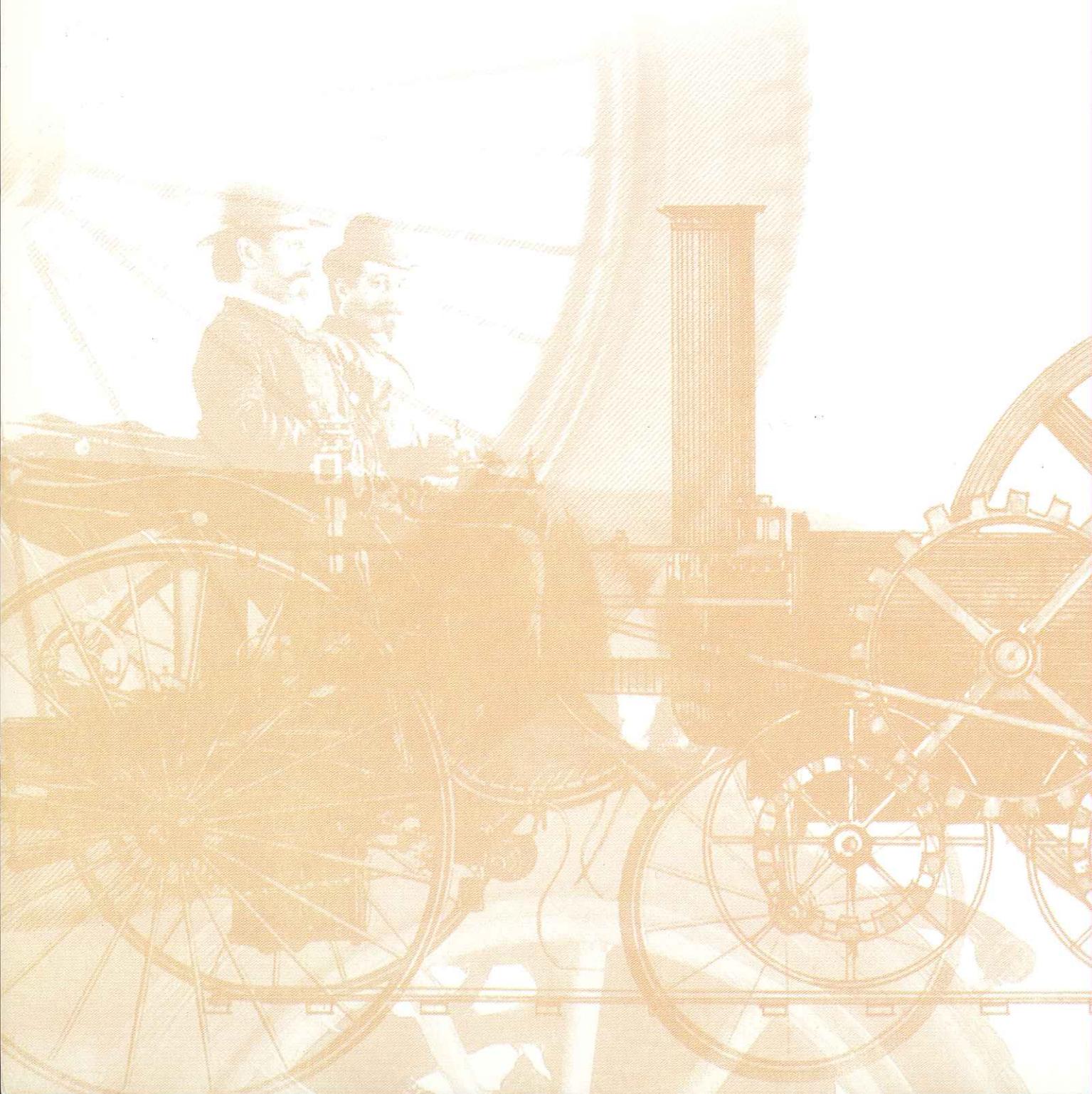


Magyar Szabadalmi Hivatal

Hungarian Patent Office

ÉVES JELENTÉS/ANNUAL REPORT

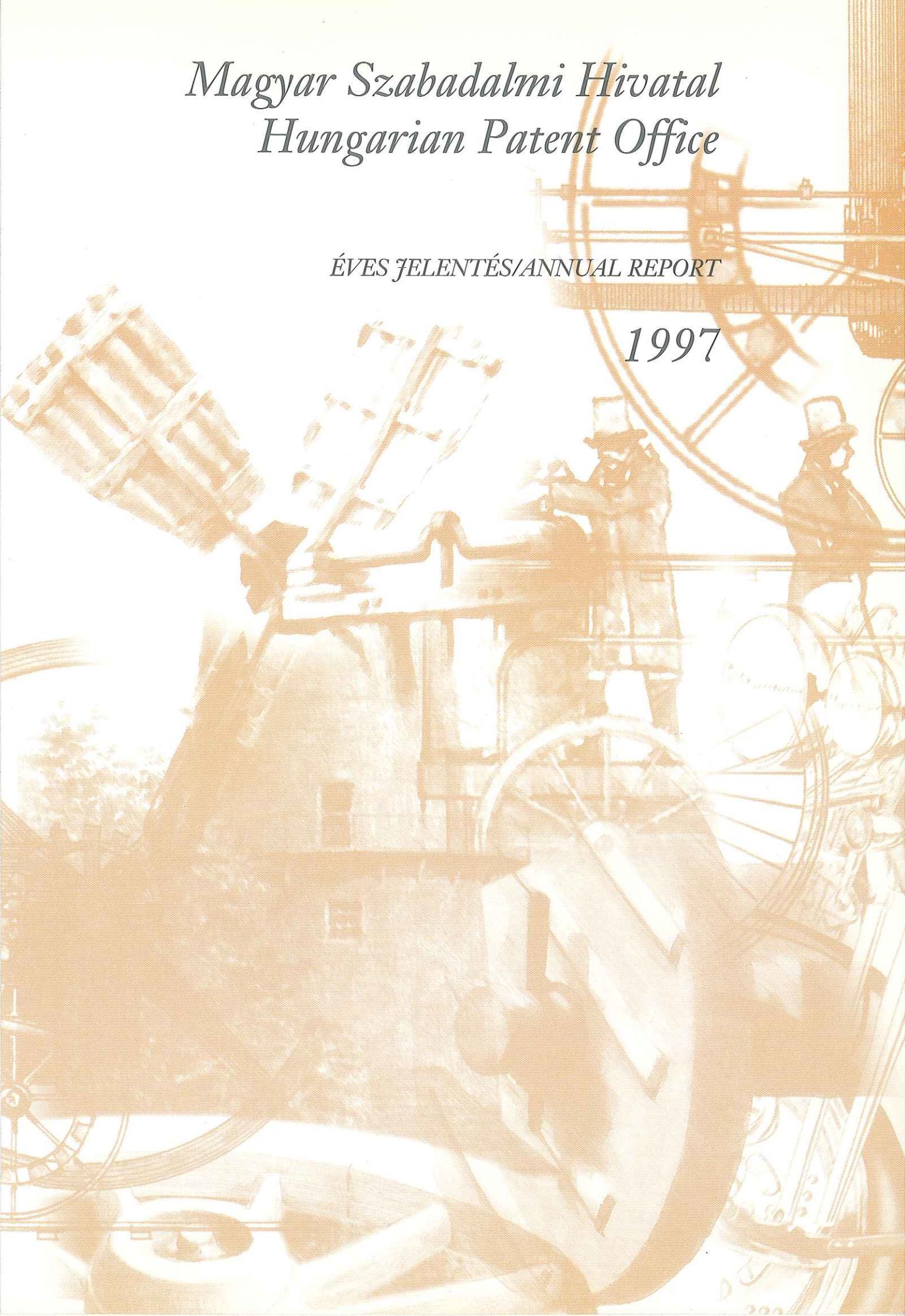
1997

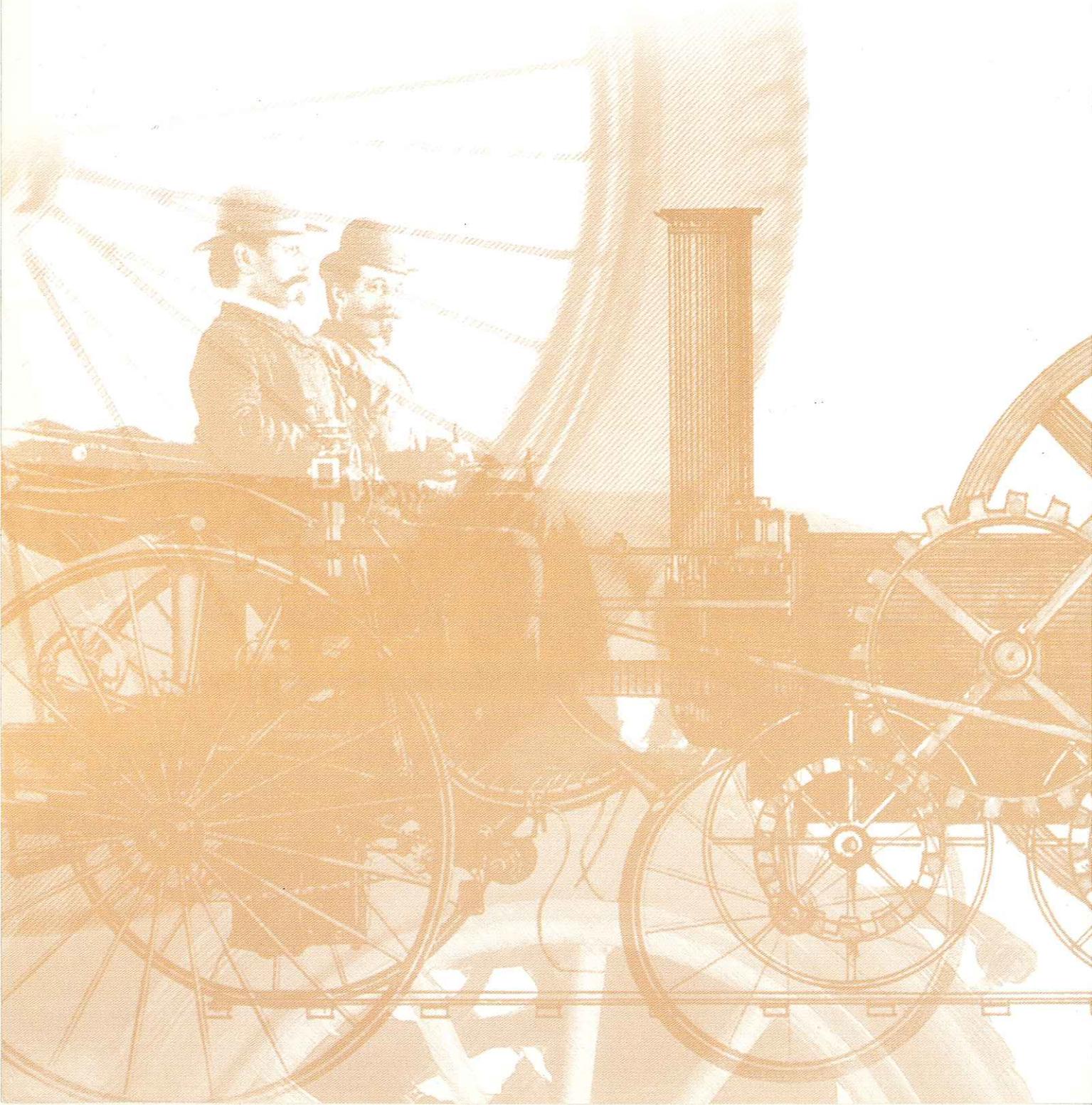
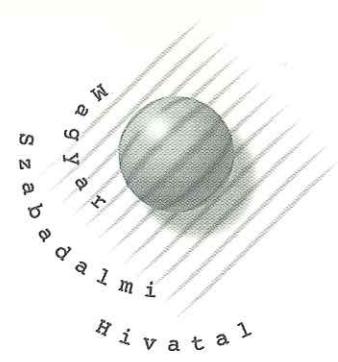


Magyar Szabadalmi Hivatal
Hungarian Patent Office

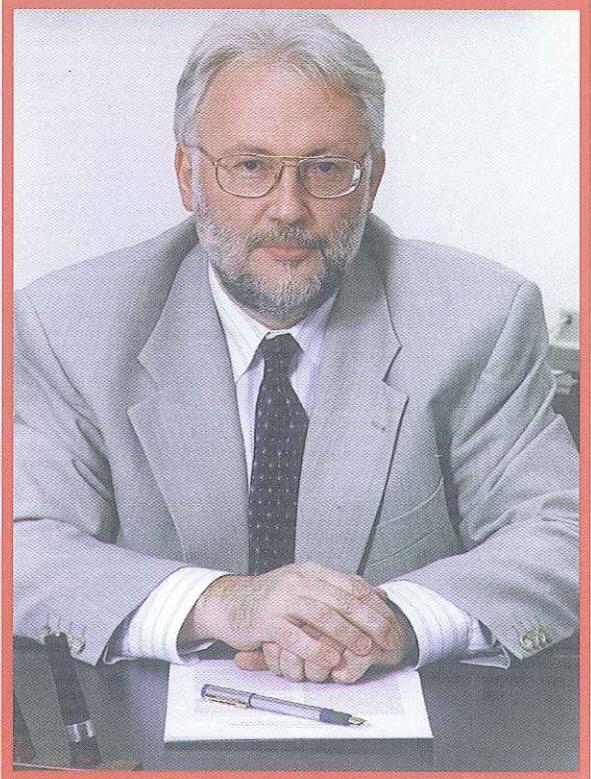
ÉVES JELENTÉS/ANNUAL REPORT

1997





Előszó Preface	4-7
Hatósági engedélyezési tevékenység Official grant procedures	8-25
Szabadalmak Patents	8-12
Használati minták Utility models	13-14
Ipari minták Industrial designs	15-16
Védjegyek, földrajzi árujelzők, eredetmegjelölések Trademarks, geographical indications of origin	17-18
Nyilvántartások és ügyvitel Official registration and administration	19-20
Hatósági publikáció Official publication activity	21-25
Jogi szabályozás és nemzetközi együttműködés Legislation and international co-operation	26-35
Jogalkotás Legislation	26-27
Nemzetközi iparjogvédelmi tevékenység International industrial property co-operation	28-35
Tájékoztatás, oktatás és promóció Information, training and promotion	36-45
A Szabadalmi Tár és Könyvtár szolgáltatásai Services of the Industrial Property Professional Library	36-37
Közösségszolgálat, kiadványok Public relations, publications	36-37
Iparjogvédelmi képzés Industrial property training	38-39
Promóciós és sajtótevékenység Promotion and press activity	40-45
Az 1997. évi költségvetés főbb mutatói 1997 Main Budget	46-47
A Magyar Szabadalmi Hivatal szervezeti felépítése Organizational chart of the Hungarian Patent Office	48-49
A Magyar Szabadalmi Hivatal munkatársai 1997-ben Employees of the Hungarian Patent Office in 1997	50-51



A Magyar Szabadalmi Hivatal második évszázadának első teljes évéről, az 1997. évi iparjogvédelmi hatósági tevékenységről számol be ez a kiadványunk. Az előzmények – az önálló magyar szabadalmi rendszer centenáriumi évében kiteljesült eredmények – a szellemi tulajdon oltalmának új korszakát nyitották meg nemzetgazdaságunk életében. A Hivatal által gondozott műszaki, jogi és gazdasági eszközök és ismeretvagyón mind szervesebben beépülnek a piacgazdaság várkerítésébe, s a hazai kutatás és fejlesztés, technológiapolitika szellemi infrastruktúrájában immár a gyakorlat nélkülvilágosan részt képezik.

A szabadalomengedélyezési, védjegylajstromozási eredmények és az iparjogvédelmi információs szolgáltatások a sikeres vállalkozási és külkereskedelmi tevékenység tudatosan alkalmazott pilléreivel válnak Magyarországon. A jó alapokra támaszkodó európai jogharmonizációs erőfeszítések pedig vonzó kereteket teremtettek a külföldi technológiatranszfer, a működőtőke bevonása vagy éppen a ki-egyensúlyozott, közös kutatás-fejlesztő tevékenység folytatása számára.

Az elmúlt év prioritásait az új szabadalmi törvény korszerű joggyakorlatának kialakítása és az új védjegytörvény megalkotása, az iparjogvédelmi tudatosság gazdaságban és közgondolkodásban való fejlesztése, valamint az európai szabadalmi rendszerhez való csatlakozási folyamat utolsó szakaszának megkezdése alkották.

Nemzetközileg is figyelemébresztő, hogy 1997-ben Magyarország megjelölési gyakorisága a világ szabadalmi PCT-bejelentéseiben meghaladta az 50 százalékot. Ipari és kereskedelmi miniszteri felügyeletű, elkölöntött állami pénzkeret nyújt ugyanakkor pályázati úton igénybevethető támogatást a magyar találmányok külföldi jogvédelmének költségeihez. Ugyancsak növekvő tendencia jellemzi a hazánkat megcélzó nemzeti és nemzetközi védjegylajstromozási kedvet.

A zökkenőmentes szabadalmi joggyakorlat-korszerűsítést, továbbá a védjegyek és a földrajzi árujelzők oltalmáról szóló, az elmúlt év közepén hatályba lépett új törvény alkalmazását sokoldalú automatizált ügyviteli rendszer segíti. Az infrastrukturális fejlesztések egyaránt támogatják a gazdagodó hatósági eljárásrénd követelményeit – így például a Madridi Megállapodáshoz fűzött Jegyzőkönyv hatálybalépését –, valamint a hatékony segítségnyújtást a szellemi tulajdonjogok megsértése kapcsán eljáró más hatóságok (vám, fogyasztóvédelem stb.) intézkedéseihez.

A Európai Szabadalmi Szervezet Igazgatótanácsa 67. ülésén, Helsinkiben megfigyelői státuszt biztosított Magyarországnak; az EPC-hez való csatlakozás menetrendjének további pontosítása a strukturális és technikai egyeztetések alapján 1998-ban lehetséges – a folytatódó PHARE-RIPP együttműködés közepe.

A Szellemi Tulajdon Világszervezetének és Irányító Szerveinek 31. üléssorozatán sor került a 24 évet hivatalában eltöltő, kivételes tekintélynek örvendő dr. Bogsch Árpád főigazgató utódjának megválasztására a szudáni dr. Kamil Idris személyében, akinek az ezredforduló kihívásai közeplatte kell korszerű szervezeti működést biztosítania és intézményi reformokat véghezvinnie a tagországokkal együttműködve. A Magyar Szabadalmi Hivatal modernizációs eredményeit mind a választott testületekben kapott

The present publication gives account of the industrial property activity in 1997, the first complete year of the second century of the Hungarian Patent Office. The antecedents, the results achieved in the centennial year of the independent Hungarian patent system, opened up a new era in the protection of intellectual property. The stock of technical, legal and economic tools and wealth of knowledge operated by the HPO fully integrate into the circulation of market economy and form already an essential part of practice in the intellectual infrastructure of national research and development and technology policy.

In Hungary, the results achieved by patenting and trademark registration as well as industrial property information services become consciously used pillars of successful entrepreneurial and foreign trading activity. The efforts aiming at legal harmonization have created an attractive legal framework for the transfer of technology, for the involvement of working capital and for a balanced, joint R+D activity.

Main priorities of 1997 were the establishment of a modern legal practice based on the new Patent Law, the creation of the new Trademark Law, the enhancement of public awareness of the industrial property system and the last stage of the preparations for Hungary's accession to the European patent system.

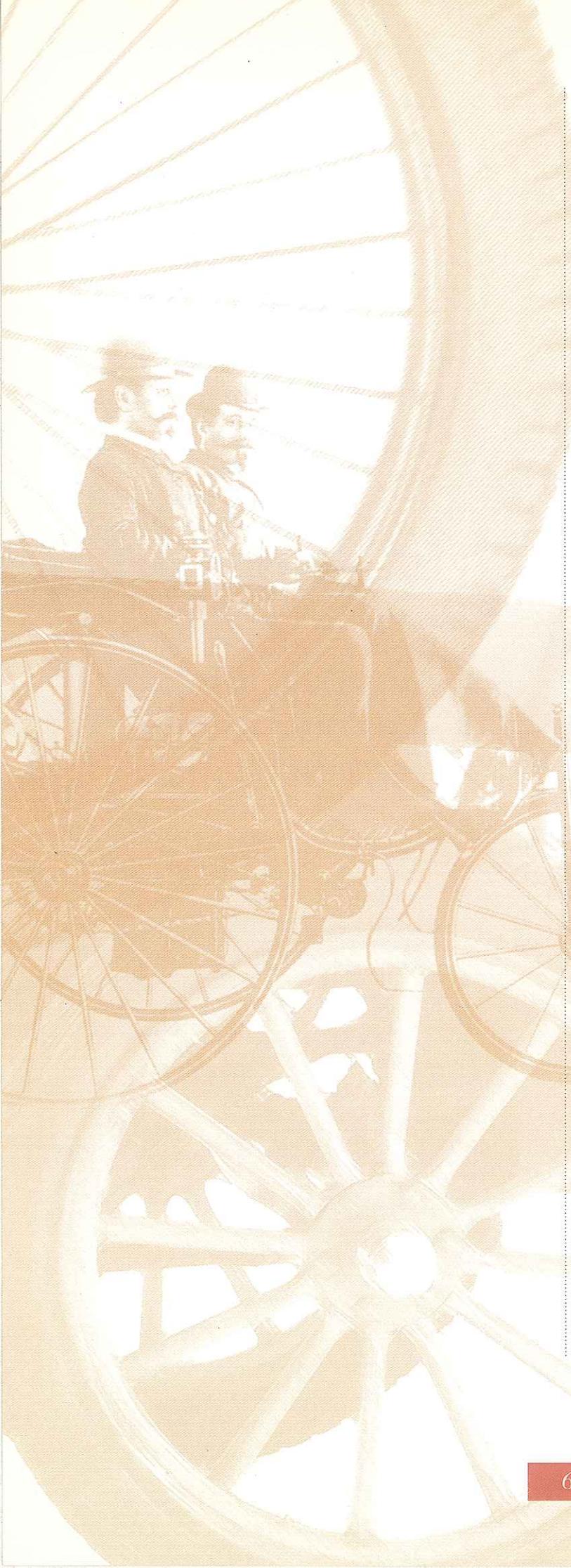
It deserves attention that in 1997 the number of designations of Hungary in international applications filed in the PCT Contracting States exceeded 50%. At the same time contributions to the costs of patenting Hungarian inventions abroad were available, within the framework of a competition system, from a special state fund supervised by the Minister of Industry and Trade. Similarly, an upward tendency is characteristic of the national and international trademark registration activity directed towards Hungary.

A comprehensive, automated administration system supports the smooth modernization of the legal practice of the patent grant procedure and the application of the new Law on the Protection of Trademarks and Geographical Indications that entered into force in mid-1997. The infrastructural developments are instrumental in meeting the requirements of the expanding official procedures, e.g. involved by the entry into force of the Protocol Relating to the Madrid Agreement, as well as in assisting efficiently the measures of other authorities (customs authorities, consumers' protection) against infringements of intellectual property rights.

At its 67th meeting held in Helsinki, the Administrative Council of the European Patent Organisation decided to grant observer status to Hungary; a more precise schedule of our accession to the EPC may be given in 1998 after structural and technical discussions - concurrently with the ongoing PHARE-RIPP co-operation.

At the 31st series of meetings of the Governing Bodies of the World Intellectual Property Organization the successor of the highly respected Dr. Árpád Bogsch who held office for 24 years was elected in the person of Dr. Kamil Idris, a national of Sudan, who has to secure the effective functioning of WIPO and to carry through institutional reforms in co-operation with the Member States, in order





tisztségek, mind a közép-európai és balti országcsoport képviselében végzett munka elismerése fémjelzik; a genfi legmagasabb szintű, államelnöki látogatás csakúgy, mint az Egerben nagy sikkerrel megrendezett, a földrajzi árujelzők oltalmának szentelt WIPO-világszimpózium emlékezetes és továbbépítésre alkalmas alapokat biztosítottak a következő időszakra.

Mindezek az eredmények a Kereskedelmi Világszervezet TRIPS Tanácsában, illetve az OECD illetékes munkaszerveiben folytatott sokoldalú szellemi tulajdonvédelmi elemző és megállapodásokat előkészítő munkában való hivatali részvétellel párosulva alapvető módon járultak hozzá az AGENDA 2000 országtanulmányában a magyar iparjogvédelmi rendszer elismeréséhez. Kétoldalú szakmai kapcsolatainkban a meghatározó hivatalközi együttműködések kiemelkedő múlt évi példái az Osztrák Szabadalmi Hivatal elnökének állami kitüntetése, illetve a Visegrádi partnerországok – Csehország, Lengyelország, Szlovákia – hivatalvezetőivel való hazai négyes találkozó meg rendezése.

A hagyományos iparjogvédelmi publikációs és tájékoztatási tevékenység gyors ütemű elektronizálása és módszertani fejlesztése (SPACE-PRECES, HUNPATÉKA, az Internet-honlapunk kínálta szolgáltatások közlönyfunkciókkal való úttörő bővítése stb.) mellett a tavalyi év az offenzív iparjogvédelmi oktatási politika, a nyitott és sokoldalú promociós tevékenység (közönségszolgálat, „zöld szám” bevezetése, nonprofit szolgáltatások), valamint új kommunikációs program indításának esztendeje is volt. Az iparjogvédelmi tudatosság erősítésének egyaránt jó eszköze a Jedlik Ányos-díjak vagy a Magyar Tudományos Akadémiával közösen alapított Akadémiai Szabadalmi Nívódíjak rendszere csakúgy, mint az átlátható közszolgálatiság és a szellemi közbiztonság javítását szolgáló tárgyszerű jelenlét a társadalmi szakmai nyilvánosság különböző fórumain.

Megtisztelő figyelmükbe ajánlva a magyar iparjogvédelmi hatóság 1997. évi tevékenységét illusztráló beszámolónkat – a szellemi alkotások hazai védelmének krónikáit egy újabb évvel gyarapítva indokolt a borkalauzok nyelvezetét kölcsönvenni: „... e páratlan évben termett, igen jó fekvésből származó esszencia hivatásunk értékes tulajdonságait koncentráltan mutatja be. Jóllehet a leírt illat és ízkép a kóstolás idején volt érvényes, joggal várhatjuk: egy nemes bornak – munkálkodásunk eredményének – tulajdonságait hosszabb ideig is meg kell őriznie.”

Ennek ellenőrzésében – ismételt kóstolatással – kérem, legyenek segítségünkre.

Budapest, 1998. május



Dr. Bendzsér Miklós
elnök

to face the challenges of the turn of the millennium. Both the offices obtained in the elected bodies and the recognition of the work aimed at representing the group of Central-European and Baltic countries show that the results of the Hungarian Patent Office are highly esteemed. The visit of the President of the Republic of Hungary to Geneva as well as the international symposium devoted to the protection of geographical indications and organized in Eger provided a remarkable and sound footing for the next period.

All these achievements, combined with the Office's participation in the multilateral work of the TRIPS Council of the World Trade Organization and of the working groups of the OECD aimed at analysing the protection of intellectual property rights and preparing intellectual property agreements, contributed basically to the recognition of the Hungarian industrial property system in the country study "AGENDA 2000". In our bilateral relations, outstanding events were the decoration of the President of the Austrian Patent Office and the quadripartite meeting in Hungary of the heads of the partner offices of the "Visegrád countries" (Czech Republic, Hungary, Poland, Slovakia).

In addition to the electronic development of traditional industrial property publication and information activity at a quick pace (ESPACE-PRECES, HUNPATÉKA, services offered by our INTERNET web site, the pioneering augmentation of the latter by the functions of the Gazette), an offensive industrial property training policy, an open and comprehensive promotion activity (public relations, introduction of a "green number", non-profit services) and a new communication program were also launched in 1997. The Jedlik Ányos Prizes, the Prizes for Outstanding Achievements founded jointly with the Hungarian Academy of Science as well as our presence in various forums of our professional community aiming at improving the transparent public service and the intellectual public order are all instrumental in heightening awareness of the industrial property system.

Recommending this compilation describing the activity of the Hungarian Patent Office in 1997 to the readers' attention I feel justified in borrowing the language of the guides to wines: "...this essence grown in a unique year and originating in a very good location presents the valuable characteristics of our profession in a concentrated way. Although the described bouquet was valid at the time of "tasting", we may well expect: a fine wine - the result of our work - must preserve its characteristics for a longer time..."

I request you to assist us in checking this, with repeated tasting.

Budapest, May 1998


Dr. Miklós Bendzel
President



Szabadalmak

Az új szabadalmi törvény 1996. évi hatállyalépéssel az a különleges helyzet állt elő, hogy az engedélyezési eljárás a bejelentési időponttól függően a régi, illetőleg az új törvény előírásai szerint is folyhat.

A szabadalmi bejelentések száma 21,4%-os növekedéssel 1997-ben új rekordot ért el, és átlépte a harmincezres küszöböt. A növekmény döntően a Szabadalmi Együttműködési Szerződés (PCT) alapján tett bejelentések számának folyamatos emelkedéséből adódott.

Nemzetközileg is figyelmet felkeltő, hogy 1997-ben Magyarország megjelölési gyakorisága a tagországokból a genfi Nemzetközi Irodához érkezett összes bejelentés tekintetében 49%-ról 56%-ra növekedett, ami befektetési célcországi szerepünk erősödését igazolja.

Ezen bejelentések fontosságára tekintettel megtörtént a Szabadalmi Együttműködési Szerződés keretében Magyarországot megjelölő vagy kiválasztó szabadalmi bejelentések hivatali kezelésének felülvizsgálata: 1997 második negyedévértől központi ügyintézés keretében folyik az ún. nemzeti fázisba lépő nemzetközi szabadalmi bejelentések hatósági vizsgálatra való előkészítése. Alapvetően megváltozott az előkészítő szakasz ügyintézésének módszere, és változott a hivatalon belül az ügyintézést végző szervezet is.

A növekvő számú nemzetközi bejelentésekkel a nemzeti szakasz megindítására irányuló kérelmek száma, illetve hányada is évről évre fokozódó mértékben nő: 1995-ben 1731, 1996-ban 1939, 1997-ben 2564 ilyen kérelem érkezett. Ezek a tényszámok, valamint a WIPO-tól folyamatosan megküldött statisztikák olyan tendenciát mutatnak, amely szerint a nemzeti fázisba lépő bejelentések számában a jövőben még további jelentős emelkedések várhatók. 1997-ben a nemzeti eljárásban intézendő 4189 bejelentés többségi hányadát jelenti a PCT-előzménnyel bíró külföldi bejelentés.

A nemzeti szakaszba jutott PCT-bejelentéseket is beleértve, az 1997-ben beérkezett szabadalmi bejelentések döntő hányada a gyógyszeripari és a vegyipari területről származik.

A villamosipar területén is megnövekedett a PCT-ügyek aránya, ami a külföldi bejelentők előretörését jelenti.

A PCT alapján tett bejelentésből beérkezett, átlagosan 8-10 külföldi országot megjelölő átvevő hivatali bejelentések száma is emelkedett (90). Ezen a téren a gazdasági folyamatokkal összhangban tovább folytatódott az a tendencia, amely szerint a 90 bejelentésből csak egyetlen volt tisztán vállalati bejelentés, 29 esetben jogi személyek és természetes személyek együttesen, 60 esetben pedig magánszemélyek voltak a bejelentők. Az 1997-ben befejezett teljes vizsgálatú és nemzeti fázisú PCT-szabadalmi bejelentések száma 3480 volt. Halasztott vizsgálatú közzététellel 62 ügy fejeződött be ideiglenesen. Az új törvény szerint 260 ügyben született befejező döntés. Örvendetes, hogy a megadott szabadalmak száma az 1996-os adathoz képest jelentősen nőtt. Az érvényben lévő, lajstromozott szabadalmak száma az év végén megközelítette a tizenegyzeret, melyből az érvényben lévő, gyógyszertermékekre vonatkozó átmeneti szabadalmi oltalmak száma 689 volt.

Patents

The entry into force of the new Patent Law in 1996 brought about a special situation, namely that depending on the date of filing grant procedures may be carried out according to the provisions of either the old or the new law.

With an increase of 21.4%, the number of patent applications reached a new record in 1997 and exceeded the threshold of 30,000. The growth was due mainly to the continuous increase in the number of applications filed under the Patent Cooperation Treaty (PCT).

It deserves attention that in 1997 the number of designations of Hungary in international applications filed in the PCT Contracting States increased from 49% to 56% of all designations. This is a fact evidencing the strengthening of our role as a target country of investments.

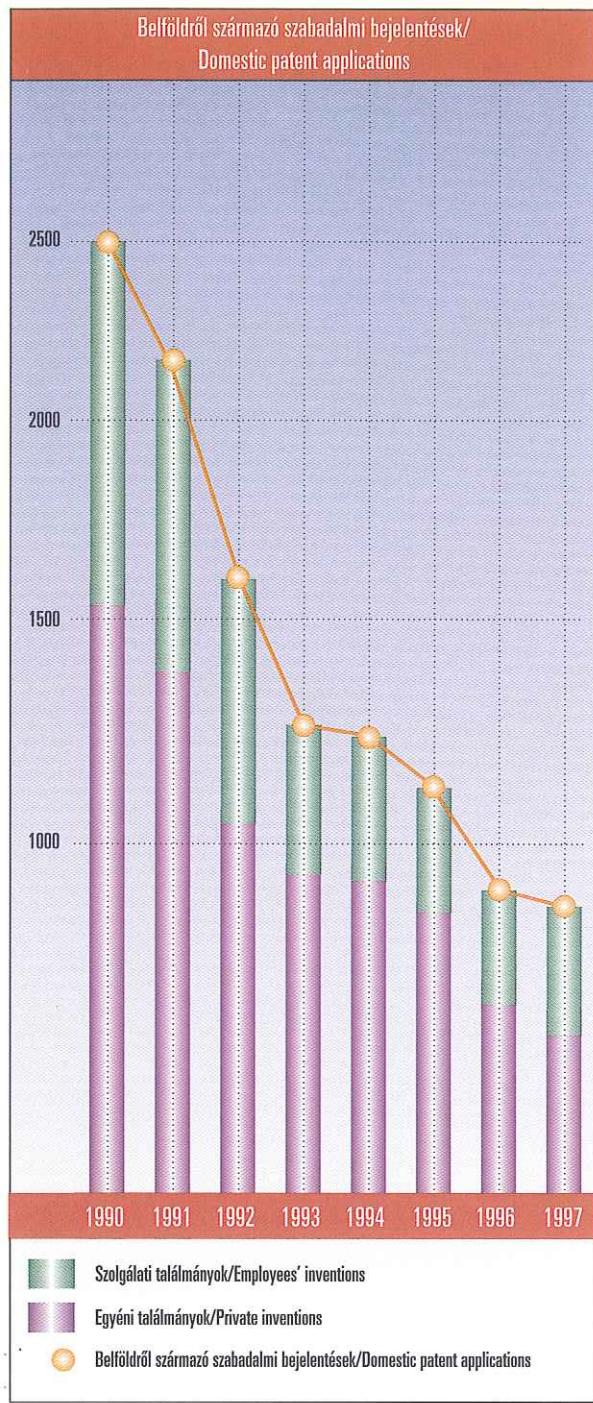
In view of the importance of such applications, the official administration of patent applications in which Hungary is designated or elected was revised: from the second quarter of 1997 the preparation for official examination of international patent applications entering the national phase has taken place within the framework of central administration. The method of handling these international applications in the preparatory phase has been radically altered and the unit in charge of the administration has also changed.

The number and proportion of requests for starting the national phase also increases from year to year. 1,731 such requests were received in 1995, 1,939 in 1996 and 2,564 in 1997. These numbers and the statistics sent by WIPO signal a tendency according to which further considerable growth may be expected in the number of applications entering the national phase. Foreign applications with PCT antecedents make up the majority of the 4,189 applications that had to be processed in the national procedure in 1997.

The bulk of patent applications received in 1997, including the PCT applications that entered the national phase, came from the fields of the pharmaceutical and chemical industries. The proportion of PCT applications also increased in the field of electrical engineering which shows that foreign applicants gained ground.

The number of applications filed with the HPO as receiving Office under the PCT and designating 8-10 foreign countries on average also increased (90). In compliance with the economic processes the trend continued that from among the 90 applications only one was purely corporate application, in 29 cases the applicants were legal and natural persons and in 60 cases the applicants were private persons.

The number of completed cases with complete examination and of those filed under the PCT, totalled up to 3,480 in 1997. 62 cases were provisionally completed with the publication of applications with deferred examination. In 260 cases final decisions were made according to the new Patent Law. The considerable growth of the number of granted patents compared with 1996 was a welcome change. By the end of the year under review the number of valid patents was almost 11,000, of which 689 was the number of transitional protections relating to pharmaceutical products.



A szabadalmi ügyintézőknél folyamatban lévő ügyek száma az év befejezésekor 13 105 volt és az ügyek átlagos átfutási ideje meghaladta a 43 hónapot. Az év folyamán 3205 közzétételre került sor.

Az elvégzett újdonságkutatások száma (3497) emelkedő tendenciát mutat, összességében mintegy 400-zal több ügyben történt meg az újdonságvizsgálat, mint az előző évben. A belső és a külső szakemberek által végzett újdonságkutatások aránya kedvezően eltolódott a belső újdonságvizsgálók javára, 2483 belső és 1014 külső újdonságkutatás történt.

Az év folyamán 16 hivatali jogorvoslati, ún. tanácsi ügy fejeződött be: ezek indító kérelme 12 esetben a szabadalom megsemmisítésére, 4 esetben nemleges megállapításra irányult. A bérkezett kérelmek számadatai hasonló megoszlást – 17 összesből, 14 megsemmisítés, 3 nemleges megállapítás – mutatnak. A folyamatban lévő tanácsi ügyek számában évek óta lényegi változás nem történt. A harmincas nagyságrend (1997 végén 33) az érvényben lévő szabadalmak számához képest elenyészően kevés. Az érdekek ütközésének ily csekély volta részben a gazdasági verseny lanyhaságára, részben az azonos technológák vagy termékek monopolisztikus gyártási és kereskedelmi viszonyaira vezethető vissza. További magyarázattal szolgálhat az eljáráson, illetve bírósági jogorvoslaton kívüli megegyezések növekedése és a licencmegállapodások szaporodása is.

A szabadalmi bejelentői és jogosulti, tulajdonosi megoszlás átmeneti képet mutat, hazánk százalékos részesedése a következő tíz évben bizonyára tovább csökken. Ugyanakkor a külföldi megoszlás szoros korrelációban van a Magyarországra behozott működőtőke nemzeti összetételével.

A hazai bejelentések száma összességet tekintve további csökkenést mutat az előző évhez képest, azonban a vállalati bejelentéseket tekintve némi emelkedés tapasztalható, ami az ipari termelés stabilizálódására, a vállalati szféra erősödésére is utalhat.

A gyógyszeripar területére eső bejelentések nagyobb része új gyógyhatású vegyületek előállítására, a bejelentések kisebb része ismert gyógyhatású vegyületek új előállítási eljárásaira vagy új indikációs területeire, illetve új gyógyszer-kiszerelési, -formálási technológiákra vonatkoznak.

A gyógyhatású vegyületek között kiemelkedő a szívre és a vérkeringésre, továbbá az idegrendszerre és a gyomorbélrendszerre ható, valamint a kemoterápiás szereket tar-

A SZABADALMI BEJELENTÉSEK MEGOSZLÁSA EREDET ÉS JELLEG Szerint/Breakdown of Patent Applications by Origin and Nature								
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Belföldről származó szabadalmi bejelentések/Domestic patent applications	2 506	2 199	1 629	1 186	1 153	1 059	796	737
Szolgálati találmányok/Employees' inventions	964	738	541	347	341	312	204	237
Egyéni találmányok/Private inventions	1 542	1 461	1 088	839	812	747	592	500
Külföldről származó szabadalmi bejelentések/Foreign patent applications*	6 044	8 379	8 291	10 828	16 535	19 449	26 081	31 895
Nemzeti úton tett bejelentések/National way**	2 038	1 827	1 690	1 407	2 640	2 870	2 784	3 452
PCT-megjelölések/PCT way	4 006	6 552	6 601	9 421	13 895	16 579	23 297	28 443
Összes szabadalmi bejelentés/Total patent applications	8 550	10 578	9 920	12 014	17 688	20 508	26 877	32 632

*A PCT-megjelölésekkel együtt/Including PCT designations ** A nemzeti fázisba lépett PCT-bejelentésekkel együtt/ Including PCT applications which have entered the national phase

The amount of pending cases was 13,105 at the end of the year, the average pendency time surpassed 43 months. During the year 3,205 publications were effected.

The number of searches (3,497) shows an upward tendency, it increased by more than 400 as compared with the previous year. The ratio of searches carried out by part-time and full time search examiners shifted in favour of the latter. (2,483 searches were carried out by the HPO's own staff and 1,014 were outsourced.)

During the year 16 cases were settled by a board: 12 requests aimed at the revocation of a patent and 4 requests at a ruling on lack of infringement. The breakdown of the newly initiated matters is similar: of the total number of 17, 14 related to revocation and 3 to a ruling on lack of infringement. The number of pending cases to be decided by a board has practically been unchanged for years. The order of 30 (33 at the end of the year under review) is insignificant compared with the number of valid patents. The negligible degree of cases initiated because of conflicting interests may be attributed partly to a slack economic competition, partly to the monopolistic manufacturing and commercial relations of identical technologies and products. A further explanation for this may be the increase in the number of out of court settlements and the multiplication of license contracts.

The breakdown of applicants and patentees presents a transitional picture: the share of Hungary will certainly further decrease during the next ten years. At the same time the share of foreign countries is in close relation with the composition of working capital imports to Hungary.

The total number of domestic applications further decreased as compared with the previous year, however, a certain increase may be experienced with respect to employees' inventions. This may refer to the stabilization of industrial production and to the strengthening of the corporate sector.

The majority of applications concerning pharmaceuticals related to the production of new medicinal compounds. A smaller part of them were aimed at new manufacturing processes or new medical indications of known compounds and at new finishing and formulation technologies.

The number of applications relating to substances for use in the treatment of cardiovascular diseases, to substances having nervous system and gastrointestinal effects and to chemotherapeutic agents was significant. In the field of chemotherapy, the antiviral and anticarcinogenic compositions were predominant.

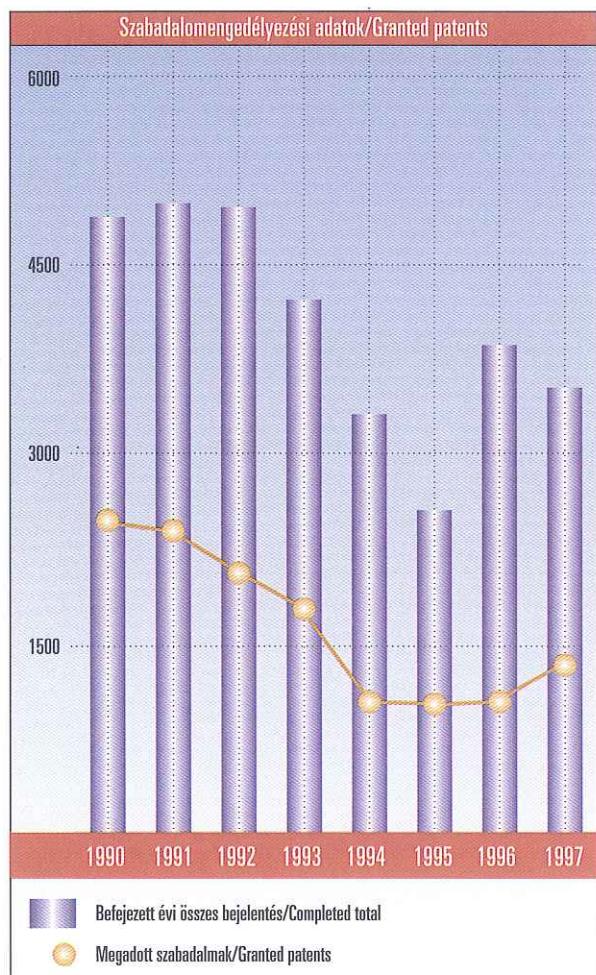
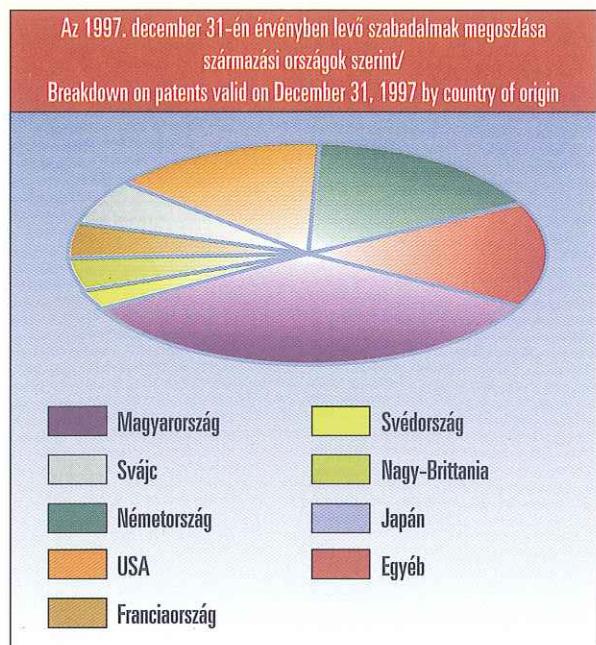
The number of applications relating to medicines for use in the treatment of parkinsonism, to medicines promoting osteogenesis and reducing osteoporosis showed an upward tendency.

Chemical applications encompassed a broad technical field, but their number stagnated.

As to plant protectants, there was a decrease in the number of applications, 50% of which related to new active agents and 40% to intermediaries; this breakdown was similar to that in previous years.

In the other chemical fields the number of applications relating e.g. to the polymerization of synthetics or to the involved catalysts stagnated. The number of applications





talma zó bejelentések száma. A kemoterápiás területen a vírus elleni, illetve a rákkellenes hatású vegyületek és kézítmények a dominánsak.

Az említettek mellett növekvő tendenciát mutatnak a Parkinson-korra ható, valamint a csontnövekedést, -regeinerálódást elősegítő, továbbá a csontritkulást csökkentő gyógyszerekre vonatkozó bejelentések.

A vegyipari találmányokra vonatkozó bejelentések a szakterületi ágakat tekintve széles területet ölelnek fel és számuk stagnáló tendenciát mutat.

A növényvédő szerek esetében csökkenő trend mellett 50%-os az új hatóanyagokra, 40%-os az intermedierekre eső bejelentések megoszlása az előző években tapasztalattal egyezően.

Egyéb vegyipari területeken például a műanyag-polimerizációra és az ahhoz használt katalizátorokra vonatkozó bejelentések száma stagnál. A gumiipari bejelentések száma csökkenő tendenciát mutat, míg az oxidkerámiákra vonatkozó bejelentések száma minimálisra esett vissza, megnőtt viszont a bevont üvegekre (színes, fényelnyelő, fényvisszaverő) vonatkozó bejelentett találmányok száma. Szintén növekedést mutat a környezetbe kibocsátott gázok tisztítását célul kitűző bejelentések száma.

Az élelmiszeripari bejelentések területén a külföldi bejelentések száma növekedett. Ennek oka, hogy a hazai élelmiszer-ipari cégek többsége külföldi tulajdonban van, így külföldön teszik meg a bejelentést, majd a külföldi bejelentés elsőbbségére alapozva tesznek magyar bejelentést. Az élelmiszeriparon belül a tejipari, sütőipari, továbbá dohányipari bejelentések számottevők, valamint a különböző reformtáplálékokra vonatkozók. Az állattenyésztés és a takarmányfélék gyártása területén kis mértékű emelkedés tapasztalható a hazai bejelentések vonatkozásában.

A növényfajták esetében az 1996-os évhez viszonyítva mintegy 10-15%-kal nőtt a bejelentések száma, ezen belül azonban csökkent a hazai bejelentések mennyisége. A külföldi kukorica- és napraforgó-nemesítő cégek bejelentéseinak száma az utóbbi években tapasztalt tendenciának megfelelően emelkedett. Hasonló irányú tendenciát mutat a dísznövényekre, valamint a gyümölcsfajtáakra vonatkozó bejelentésszám változása is. A zöldség-, valamint gyógynövényfajta bejelentések száma továbbra is csekély.

A biotechnológia területén slágertéma az apoptózis (programozott sejthalál) téma körébe tartozó bejelentés.

A transzgenikus állatokra és növényekre vonatkozó bejelentésszám csökkent, megnőtt viszont a növények cukoranyagszere módosítására vonatkozó bejelentések száma.

A mechanikai és gépipari tárgyú bejelentések széles szakterületet felölélve a vasúti járművekre, a belső égésű erőgépekre, a járművekre általában, a fémek megmunkálására, egyes gépkonstrukciókra, épületgépészeti szerelvényekre, továbbá zsaluzási és épületszerkezeti szigetelési eljárásokra vonatkozó találmányokat foglalnak magukba.

A környezetvédelem területére eső bejelentések között továbbra is számottevő jelentőséggel bírnak a mechanikai és vegyi úton történő víztisztítási és -szűrési eljárásokra vonatkozó bejelentések.

A villamos tárgyú bejelentések műszaki területeit vizsgálva nem lehet markáns változásokat megfigyelni. A lényegi változások inkább az előző ötéves időszakra tehetők,

	SZABADALOMENGEDÉLYEZÉSI ADATOK/GRADED PATENTS								
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Nemzeti eljárásban megadott szabadalmak/Granted patents	2 701	2 565	2 178	1 766	1 114	933	1 074	1 417	
Elutasított bejelentések/Rejections	1 350	1 383	1 528	1 230	1 066	959	708	753	
Megszűnt bejelentések/Lapsed applications	955	1 466	1 354	1 232	1 064	936	1 818	1 310	
Befejezett évi összes bejelentés/Completed total	5 006	5 414	5 060	4 228	3 244	2 828	3 600	3 480	
Folyamatban lévő bejelentések az év végén/Pending at the end of the year	12 803	12 816	11 654	11 194	12 594	13 704	13 981	13 105	
Érvényben lévő szabadalmak az év végén/Valid patent at the end of the year	20 931	20 338	18 806	16 518	15 257	14 903*	11 148*	10 996*	

*Az átmeneti szabadalmi oltalmakkal együtt/Including transitional patent protection

in the field of the rubber industry showed a downward tendency, applications relating to oxide ceramics suffered a drop, while those concerning coated glasses (coloured, light-absorbing, light-reflective) increased. The number of applications aiming at cleaning gases emitted in the surroundings also rose.

As regards the food industry, the number of foreign applications increased. The reason of this is that the majority of food industrial companies belongs to foreign proprietors, therefore patent applications are filed abroad, thereafter the Hungarian application is based on the priority of the foreign application. A considerable number of applications related to the milk, baking and tobacco industries and to various reform foods. Domestic applications slightly increased in the field of animal husbandry and of the production of fodders.

The number of applications relating to plant varieties increased by 10 to 15% over 1996, however, the amount of domestic applications decreased. The application activity of foreign companies concerned with the breeding of maize and sunflower intensified like in the previous years. Similar trend prevailed in the field of ornamental plants and fruit varieties. The number of applications relating to vegetables and medicinal plants remained insignificant.

In the field of biotechnology the most "fashionable" subject was apoptosis. The number of applications relating to transgenic animals and plants decreased, while there was an increase in that of applications relating to the modification of the sugar metabolism of plants.

In the engineering industry the applications, covering a broad technical field, related to railway vehicles, internal combustion engines, vehicles in general, metal-working, certain machine constructions, fixtures for building service and cradling and building structure insulating processes.

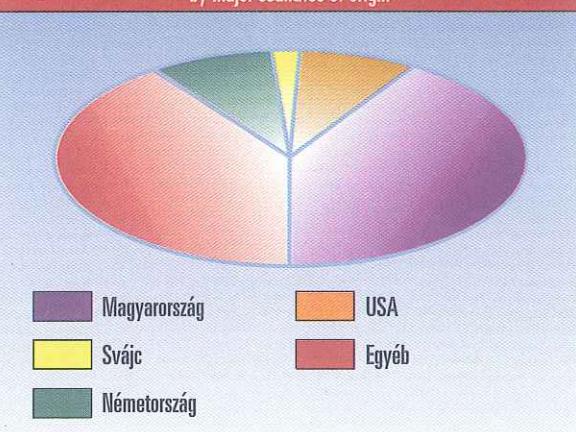
Within the scope of environment protection, applications relating to processes for water purification and water filtering were the most important.

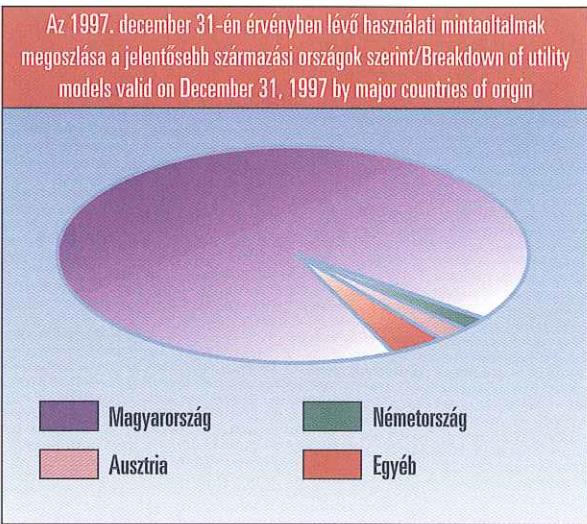
In the field of electrical engineering there were no essential changes. These occurred rather in the preceding five-years period when certain technical fields, e.g. power electronics, disappeared from the palette of applications. By contrast, in the field of certain traditional branches, e.g. electric machines and lamps, the applicants' activity continued to be active. The number of applications relating to computers fell considerably.

Statisztikai adatok—Szabadalom/Statisstical data—Patents



Az 1997-ben meghirdetett megadott szabadalmak megoszlása a jelentősebb származási országok szerint/Breakdown of granted patents published in 1997 by major countries of origin





amikor egyes szakterületek, a teljesítményelektronika, teljesen eltűntek a bejelentések palettájáról. Ezzel szemben egyes hagyományos iparágak, pl. a villamosgépek és lámpák területén folyamatosnak tekinthető a bejelentési aktivitás. A számítógépekre vonatkozó bejelentések száma jelentősen csökkent.

Különösen visszaesett a hazai szolgálati találmányok száma. A korábbi nagy kutató-fejlesztő cégek zömében átalakultak vagy megszűntek, ugyanakkor a meglévők sem igen foglalkoznak szabadalmi bejelentést is eredményező fejlesztéssel.

Használati minták

Az 1997-ben érkezett használati mintaoltalmi bejelentések több mint 90%-a belföldi eredetű és ennek mintegy háromnegyed része magánszemélyek által tett bejelentés.

A használati mintaoltalmi bejelentések szakterületek szerinti megoszlását tekintve a bejelentések túlnyomó többsége a minden nap élet során felmerülő, gyakorlati problémák megoldását tűzi ki a minta feladatául. Ennek megfelelően a legtöbb bejelentést a közsükségi cikkek, ezen belül pedig a sportszerek, játékok témakörben tették. Viszonylag nagyszámú bejelentés érkezett a járművekkel, teher- és személyszállítással kapcsolatban, valamint az egyszerűbb felszíni építmények, pavilonok, reklámhordozó eszközök vonatkozásában.

Ez az ún. „kistalálmányi oltalmi forma” – jóllehet gyors és olcsó eljáráson alapul – még mindig nem vált népszerűvé és kiaknázottá Magyarországon, legalábbis fennállása első hat esztendéjében.

A tavaly befejeződött eljárásoknál a megszűnések arányában tapasztalt viszonylag nagymértékű növekedés abból adódik, hogy a befejezések jelentős része már az új szabadalmi törvény hatálya alá is eső bejelentéseket érintette, és a bejelentést visszavontnak kell tekinteni, ha a bejelentő a felhívásra nem válaszol.

A folyamatban lévő ügyek száma a megemelkedett befejezések és a csökkenő bejelentések miatt jelentősen csökkent. Az átfutási idő a régebbi ügyek befejezésére koncentrált elbírálási tevékenység miatt némileg emelkedett és meghaladta a kilenc hónapot. Nyolc tanácsi ügy érkezett, és bár kis számokról van szó, a növekedés jelentősnek

STATISZTIKAI ADATOK – HASZNÁLATI MINTA/STATISTICAL DATA – UTILITY MODELS						
	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Használati mintaoltalmi bejelentések/Utility model applications	292	332	347	378	364	324
Ebből hazai származású/Domestic	272	317	313	348	330	299
Befejezett évi összes bejelentés/Total number of completed cases	91	233	368	391	355	398
Megadott használati mintaoltalmak/Granted	67	186	242	283	271	267
Elutasított bejelentések/Rejected	22	33	109	97	68	61
Megszűnt bejelentések/Lapsed	2	14	17	11	16	70
Folyamatban lévő ügyek száma az év végén/Pending at the end of the year	187	286	260	253	308	255
Érvényben lévő mintaoltalmak az év végén/Valid utility models at the end of the year	66	252	457	626	734	801

Utility models

More than 90% of the utility model applications received in 1997 were of Hungarian origin, about three quarters of which came from private applicants.

The breakdown of utility model applications by technical fields shows that the overwhelming majority of applications aimed at solving practical problems arising in everyday life. Accordingly, most applications related to consumer goods, mainly to toys and sport articles. A relatively large number of applications were filed in connection with vehicles, transport of goods and passengers, and with simple surface building, like pavilions or advertising vehicles.

This title of protection, the so-called "petty patent", although it is based on a rapid and inexpensive procedure, has not yet become popular and widely used in Hungary, at least in the first six years of its existence.

As to the procedures completed in the year under review, the relatively high growth in the proportion of lapses is due to the fact that a considerable part of the completed cases related to applications governed by the new Patent Law (according to which an application shall be considered withdrawn if the applicant fails to comply with an invitation to complete certain defects of the application).

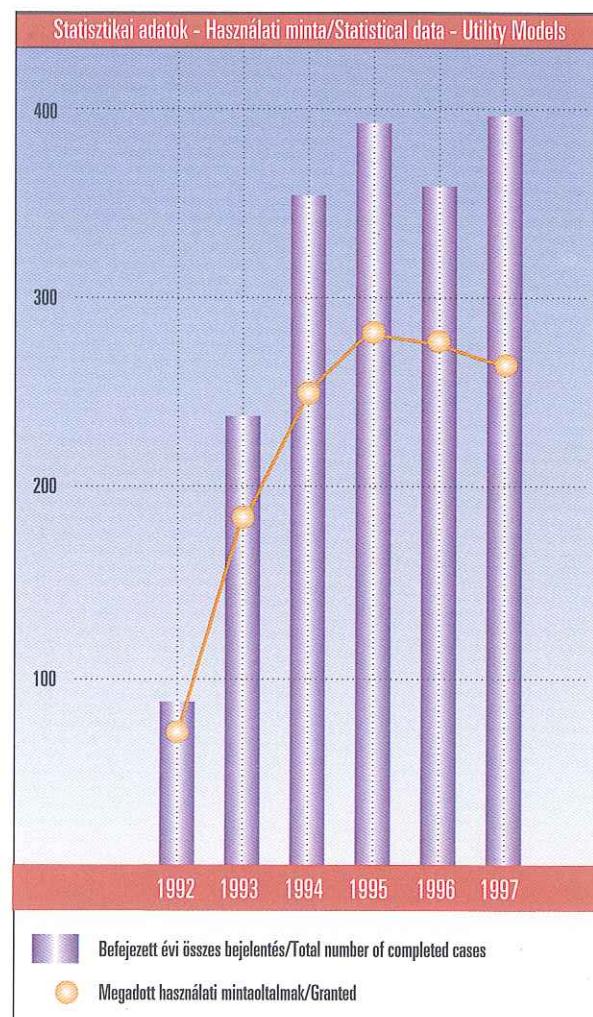
The number of pending cases represents a considerable decrease over the previous year due to the higher number of completed cases and to the diminishing number of applications. As a consequence of examinations focussing on the completion of older cases, the average pendency time increased somewhat and exceeded 9 months. Eight new requests to be settled by a board were filed. The growth may be regarded as significant as compared with the two requests of the previous year. Seven requests remained unsettled at the end of the year.

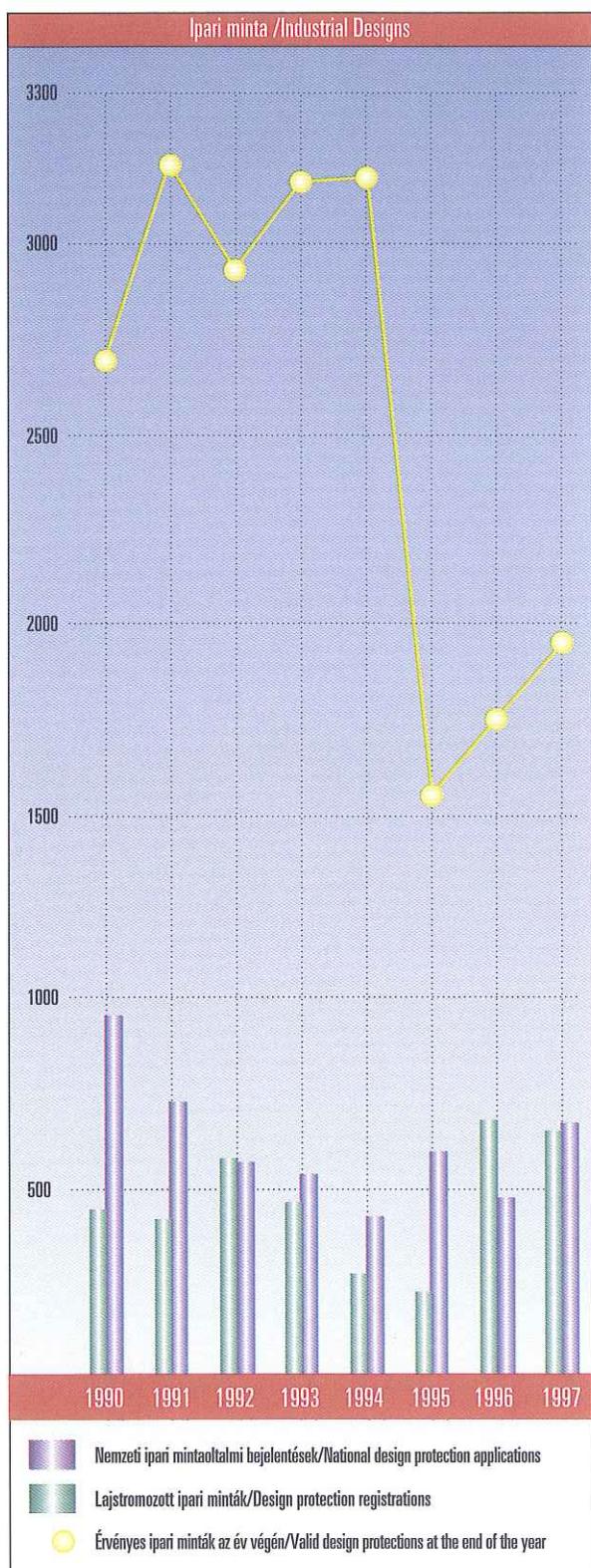
An increasing number of protected utility models is exploited, thus they are involved in market competition more and more frequently. The number of valid utility models recorded at the end of the year represented a slight increase of 9% over 1996, which was due to the high number of lapsed cases. Foreign activity was perceptible only in the case of Austria and Germany, with a 3% ownership each.

Industrial designs

The number of industrial design applications, filed either under the Hague Agreement or in national way, has continuously increased since 1994, although with slight fluctuations. However, the amount of protection claimed in national way is lagging far behind the amount which could be expected on the basis of industrial design activity in foreign countries.

The domestic applicants are mainly private persons or small enterprises which shows that this title of protection and market advantages deriving therefrom do not form a part of the market strategy of medium-sized and big enterprises providing the overwhelming majority of national industrial production. Domestic applicants usually seek industrial design protection for fancy articles. Series consisting of more than ten applications are frequent in this





mondható az előző évben érkezett két kérelemhez képest. Az év végén hét tanácsi ügy volt folyamatban.

A használati mintaoltalommal védeett megoldások egyre nagyobb hányadát hasznosítják, így az oltalommal védeett megoldások egyre gyakrabban válnak a piaci versenyben jelentőséggel bíró szereplővé. Az érvényes használati mintaoltalmaknak az év utolsó napjain regisztrált számadara a jelentős számú megszűnés miatt alig emelkedett (9%) az előző évhez viszonyítva. Mindössze Ausztria és Németország 3-3%-os tulajdonosi előfordulási gyakorisága éri el az érzékelhető külföldi aktivitás szintjét.

Ipari minták

Mind a Hágai Unión keresztül érkező, mind a nemzeti úton tett ipari mintaoltalmi bejelentések száma 1994 óta – kis hullámzással – folytonosan emelkedik. Mégis a nemzeti úton igényelt oltalmak mennyisége messze elmarad attól az értéktől, amely – a külföldi országokban jelentkező ipari mintaoltalmi aktivitásból kiindulva – várható lenne.

A belföldi bejelentők túlnyomó többsége magánzemély vagy kisvállalkozás, ami azt mutatja, hogy a hazai ipari termelés döntő többségét adó közép- és nagyvállalatok körében ez az oltalmi forma és az abból származó piaci előnyök nem képezik a piaci stratégia részét. A hazai bejelentők leggyakrabban dísztárgyakra kérnek ipari mintaoltalmat. Ezen a területen nem ritkák a több tíz bejelentésből álló sorozatok sem. Az összbejelentések számához képest jelentős aktivitás mutatkozik a háztartási cikkek és a különféle csomagolóanyagok, illetve egyedi, formatervezett módon csomagolt termékek vonatkozásában mind a hazai, mind a külföldi bejelentők részéről.

A külföldről érkező, nemzeti úton tett bejelentések döntő többsége a Hágai Megállapodáshoz nem csatlakozott országokból, azok közül is az Egyesült Államokból érkezik. A Hágai Unió útján a legtöbb bejelentő Németországból igényelt magyar ipari mintaoltalmat. A külföldi bejelentésekre általában jellemző, hogy a multinacionális cégek bizonyos formai jegyekre több vonatkozásban, illetve terméken szereplő kialakításokra igényelnek oltalmat. Az év folyamán a legtöbb külföldi bejelentés fogefe ki-alakítására vonatkozott, döntő többségükben egy bejelentőtől.

Az ipari minták intézésében történt szervezeti váltást követően 1997-ben már megalapozódott a hatékonyabb ügyintézés, ami a számadatokban is tükröződik. Az elmúlt évtizedet tekintve rekordmennyiségű, 875 hazai bejelentés elbírálására került sor.

A befejezések között továbbra is az engedélyezések dominálnak, melyek száma 662 volt, szemben a 180 elutasítással és a 33 megszűnnéssel. A régi ügyek hatékony és szisztematikus feldolgozásának eredményeképpen az év közepétől az alakilag kifogástalan bejelentések többségénél a hatodik hónapban megtörtént az újdonságvizsgálat, majd a hetedik hónapban foganatosított közzétételt követően a kilencidik hónapban meghozható volt az érdemi döntés.

A tanácsi ügyek tekintetében az év folyamán tíz megsemmisítési kérelem érkezett. A tárgyalások során érdemi döntés három megsemmisítési és egy nemleges megállapítási kérelem esetében született.

STATISZTIKAI ADATOK - IPARI MINTA/STATISTICAL DATA - INDUSTRIAL DESIGNS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Nemzeti ipari mintaoltalmi bejelentések/National design protection applications	946	720	590	533	422	599	471	676
Ebből magyar származású/Hungarian	905	659	500	446	338	535	332	500
Lajstromozott ipari minták/Design protection registrations	461	424	597	485	293	232	659	662
Ebből magyar származású/Hungarian	433	387	526	225	206	187	489	496
Érvényes ipari minták az év végén/Valid design protections at the end of the year	2869	3293	3046	3247	3264	1965	2134	2538
Ebből magyar származású/Hungarian	2669	3195	2934	3121	3133	1532	1738	1961

field. The activity of both the domestic and foreign applicants was quite intensive with respect to household goods and various wrapping materials and to products packed in an individual and designed way.

The majority of foreign applications filed in national way was received from countries not party to the Hague Agreement, mainly from the United States of America. Under the Hague Agreement it was from Germany that most applicants sought industrial design protection in Hungary. During the year under review the greatest part of applications related to the shape of tooth-brushes and was filed by one applicant.

Following an organizational restructuring, the administration of industrial design applications has become more effective in 1997 which is reflected in the relevant figures as well. 875 domestic applications were examined, which meant a record with respect to the last decade.

Of the completed cases the majority (662) ended with a grant, 180 applications were refused and 33 lapsed. As a result of an effective and systematic processing of "old matters", search was carried out in the sixth month, then after publication in the seventh month a decision on the merits could be made in the ninth month with respect to the majority of formally unobjectionable applications.

Ten requests were received for the revocation of industrial design protection. Decisions were made on the merits of 3 requests for revocation and 1 request for the declaration of non-infringement.

As far as international industrial design protection is concerned, 1028 applications were received, all of which were completed during the year, as national search was performed in all cases within the six months available.

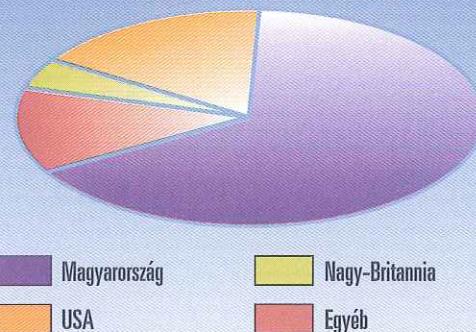
Trademarks, geographical indications, appellations of origin

The number of applications completely reflects the paramount importance of the protected distinctive signs in the economic competition, in the market success.

1997 saw a further 14,8% increase over 1996 in the number of trademark applications filed in national way. The number of domestic applications exceeded that of the foreign applications and shows an upward tendency.

The procedure was completed in 8,082 cases which is more than double of the amount of the previous year. About three quarters of the application procedures ended with registration. The majority of the 1,302 rejections

Az 1997. december 31-én érvényben lévő ipari mintaoltalmak megoszlása a jelentősebb származási országok szerint/Breakdown of industrial designs valid on December 31, 1997 by major countries of origin



A nemzeti ipari mintaoltalmi bejelentések megoszlása a bejelentők országa szerint 1997-ben/Breakdown of national industrial design applications filed in 1997 by country of applicants

Országkód	Ország	A bejelentések száma
Country code	Country	Number of registration
AT	Ausztria	7
BE	Belgium	1
CH	Svájc	1
DE	Németország	10
ES	Spanyolország	1
GB	Nagy-Britannia	12
KR	Koreai Köztársaság	1
NL	Hollandia	1
NO	Norvégia	1
SE	Svédország	16
US	Amerikai Egyesült Államok	115
Egyéb/Other		10
Külföldi bejelentők/Foreign applicants		176
HU	Magyarország	500
Összesen/Total		676

A lajstromozott nemzeti ipari minták megoszlása 1997-ben a jogosultak országa szerint/Breakdown of registered national industrial designs in 1997 by country of owners*

Országkód	Ország	A lajstromozások száma
Country code	Country	Number of registration
AT	Ausztria	10
AU	Ausztrália	1
CA	Kanada	1
CH	Svájc	7
DE	Németország	4
DK	Dánia	9
FI	Finnország	1
FR	Franciaország	1
GB	Nagy-Britannia	15
IT	Olaszország	1
JP	Japán	1
KR	Koreai Köztársaság	1
NL	Hollandia	3
NO	Norvégia	1
SE	Svédország	20
US	Amerikai Egyesült Államok	63
Egyéb/Other		9
Külföldi jogosultak/Foreign owners		148
HU	Magyarország	457
Összesen/Total		605

* A táblázat a Szabadalmi Közlöny és Védjegyértesítőben meghirdetett ipari mintaoltalmakat tartalmazza/The table includes industrial designs published in the Gazette of Patents and Trademarks

A nemzetközi ipari mintaoltalom vonatkozásában 1028 bejelentés érkezett és ezek mindegyike befejezésre is került, miután minden ügyben a rendelkezésre álló hat hónapon belül megtörtént a nemzeti újdonságvizsgálat.

Védjegyek, földrajzi árujelzők, eredetmegjelölések

A bejelentési számadatok híven tükrözik az oltalmazott árujelzők kiemelkedő fontosságát a gazdasági verseny, a piaci sikeresség szempontjából.

A nemzeti úton tett védjegybejelentés 1997-ben újabb 14,8%-os emelkedést jelent az előző évben tapasztalt bejelentési számhoz képest. A lajstromozási kérelmek megoszlása tekintetében a hazai bejelentések száma emelkedő tendencia mellett haladta meg a külföldi bejelentések számát.

Az elmúlt évben összesen 8082 nemzeti védjegybejelentés esetében fejeződött be az eljárás, ami több mint két-szerese az 1996. évinek. A lajstromozások száma azt mutatja, hogy a bejelentési eljárások kb. háromnegyed része a bejelentett megjelölés lajstromozásával végződik. Az 1302 elutasítás jelentős része díjfizetés elmulasztása, illetve korábbi védjeggyel való ütközés miatt történt. Az elmúlt évben befejezett viszonylag nagyszámú régi ügyben sokszor előfordult, hogy a hivatali felhívásra az ügyfél – valószínűleg érdekműlás miatt – nem válaszolt, ezért került sor valamilyen alaki vagy érdemi ok miatti elutasításra. A 394 visszavonás jelentős része az első érdemi – főleg korábbi védjeggyel való ütközés miatti – felhívás után történt.

A nagyszámú ügybefejezés miatt a bejelentési szám növekedése ellenére is sikerült a folyamatban lévő ügyek számát jelentősen csökkenteni, így jelenleg kb. 9200 a folyamatban lévő ügyek száma. Az átfutási idő az 1996. évi negyven hónapról két évre csökkent, 1998 végére pedig az egy év alá szorítható.

A lajstromozott ügyekkel kapcsolatos ügyintézés során 1997-ben 1196 megjújtás és 1985 átvezetés elvégzésére került sor, ami kb. 50%-os növekedés az 1996-os ügyintézéshez képest. A bejelentői aktivitás ezen a területen nő a legdinamikusan, havonta kb. 400 új kérelem érkezik, az ügyhátralék kb. 1200. Ezen a téren a jövőben nagyobb arányú növekedés várható, tekintettel a lajstromozott védegyek növekvő számára. Az átfutási idő jelenleg hat hónap alá csökkent, ami jelentős előrelépés a korábbi évekhez képest.

A tanácsi ügyek tekintetében a korábbi évekhez képest 1997-ben jelentős változás nem történt. A beérkezett

STATISZTIKAI ADATOK–VÉDJEGY/STATISTICAL DATA–TRADEMARKS

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Nemzeti védjegybejelentések/National trademark applications	3 331	3 725	3 925	3 970	3 958	3 884	4 270	4 904
Ebből magyar származású/Hungarian	1 373	1 916	1 956	2 580	2 204	2 002	2 194	2 711
Védjegylajstromozások/Trademark registration	1 253	1 620	2 429	6 458	2 051	997	2 771	6 386
Ebből magyar származású/Hungarian	690	722	1 282	2 893	1 127	451	1 498	3 235
Nemzetközi védjegybejelentések/International trademark applications	4 826	5 163	6 907	5 580	5 950	5 526	6 857	7 600
Lajstromozások Magyarországon/Trademark registration in Hungary	4 056	4 666	6 332	5 406	6 267	5 914	6 539	5 481
Érvényes nemzetközi védjegyek/International trademarks valid in Hungary	164 090	168 630	174 628	179 701	185 618	119 949	123 454	129 219

was due to failure to pay the fees or to conflicts with earlier trademarks. It happened relatively frequently that the applicant did not reply to the invitation, possibly due to the loss of interest, therefore the application was rejected on some formal or substantive ground. A considerable part of the 394 withdrawals took place after the first invitation containing substantial objections (mainly because of conflict with an earlier trademark).

Owing to the high number of cases completed in the year under review, the number of pending cases could be decreased to a great extent, thus it totals approximately up to 9,200. The average pendency time was reduced from the 40 months in 1996 to 24 months, which may sink below 12 months by the end of this year.

In 1997, the number of renewals amounted to 1,196 and 1985 changes were recorded which represents an increase of about 50% over the previous year. This is the field where the applicants' activity is the most intensive, about 400 requests are received monthly, the backlog totals nearly 1,200 cases. In view of the increasing number of registered trademarks, a large-scale growth is expected in the near future. The pendency time of such cases decreased below 6 months which is a considerable step forward compared with the previous years.

As far as matters settled by a board are concerned, there was no considerable change compared with the previous years. The number of requests received (50) and that of the settled matters (54) are almost identical, the pendency time is about one year. It was a step forward that the cases started in 1995 or earlier were successfully completed. The number of pending cases relating to national trademarks and to be settled by a board totalled 49 at the end of the year.

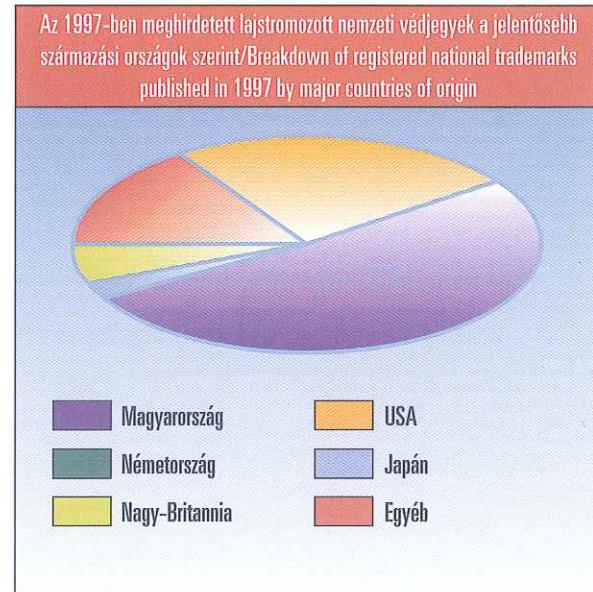
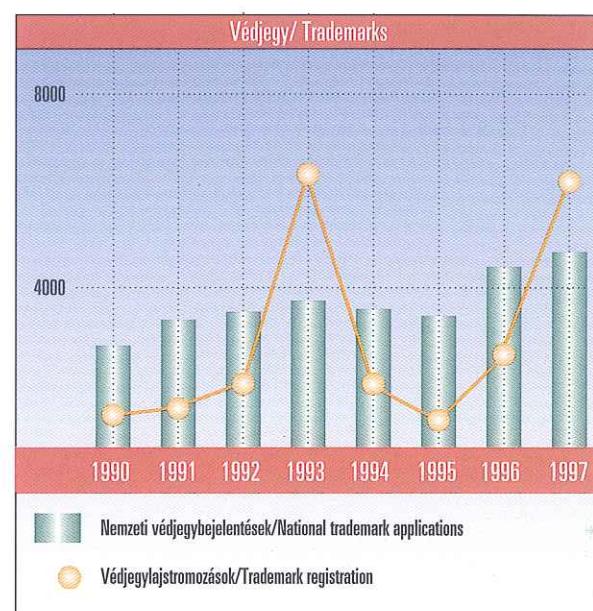
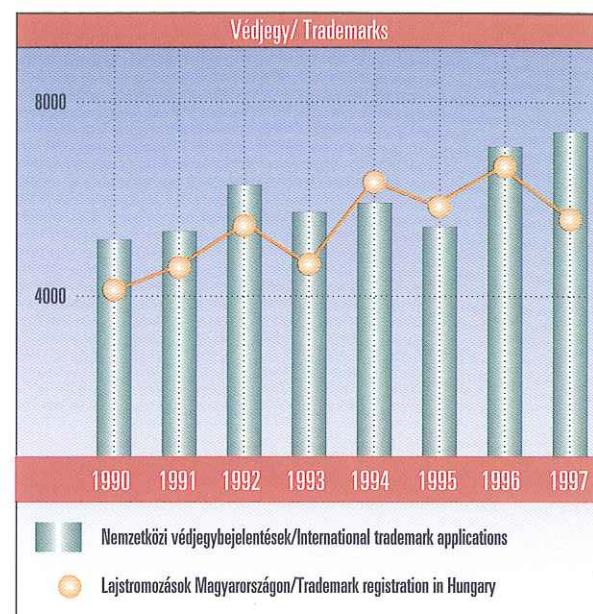
Substantive official tasks relating to the protection of Hungarian geographical indications will start only in 1998. In 1997 altogether 8 applications were received.

The number of international applications received under the Madrid Agreement – breaking the record – increased by almost 11% as compared with 1996.

According to the ROMARIN database of WIPO, 129,219 international trademarks were protected in Hungary at the end of the year.

With respect to international trademarks, 46 cases were settled by a board, the number of newly received matters amounted to 42, and 78 matters were unsettled at the end of the year. As regards the international registration of Hungarian trademarks, 350 cases were received, of which 113 were new applications. The International Trademark Section transmitted 365 applications seeking international protection to the International Bureau of WIPO. 126 trademarks were registered, and at the end of the year the number of international trademark registrations of Hungarian origin rose to 1,492 from 1,469 of the previous year.

In 1997, only one applicant filed an application for the registration of an appellation of origin. During the year one registration took place, the number of pending cases was three at the end of the year. The number of valid international appellations of origin has hardly changed for years. Of the 725 appellations of origin valid at the end of 1997, 28 belong to Hungarian owners.



kérelmek száma (50) és az elintézett ügyek száma (54) közel azonos, az átfutási idő kb. egy év. Előrelépéseknek tekinthető az a tény, hogy sikerült a régi – 1995-ös vagy régebbi – ügyeket befejezni. A folyamatban lévő, nemzeti védjegyeket érintő tanácsi ügyek száma az év végén 49 volt.

A hazai földrajzi árujelzők oltalmával összefüggő érdemi hatósági feladatok majd 1998-ban jelentkeznek, 1997-ben összesen 8 ilyen bejelentés érkezett.

A Madridi Megállapodás szerinti nemzetközi védjegy-bejelentések száma – rekordot döntve – 1996-hoz képest közel 11%-kal növekedett.

Az év végén – WIPO ROMARIN adatbázisa alapján – 129 219 Madridi Megállapodás szerinti nemzetközi védjegy állt oltalom alatt Magyarországon.

A nemzetközi ügyek tekintetében 46 tanácsi ügy fejeződött be, a beérkezett ügyek száma 42 volt és az év végén 78 tanácsi ügy várt elintézésre.

A magyar védjegyek nemzetközi lajstromozásával kapcsolatosan 1997-ben beérkezett ügyek száma 350 volt, melyből 113 volt az új bejelentés. Az év folyamán a Nemzetközi Védjegy Osztály 365 nemzetközi oltalmat igénylő bejelentést továbbított a WIPO Nemzetközi Irodája felé. Lajstromozásra 126 védjegy esetében került sor, és 1997 végén az érvényes magyar nemzetközi védjegyek száma az előző évi 1469-ről 1492-re nőtt.

1997-ben mindenki egy bejelentő kérte eredetmegjelölése lajstromozását. Az év folyamán egy bejelentés lajstromozására került sor és a folyamatban lévő ügyek száma az év végén három volt. Az érvényes nemzetközi eredetmegjelölések száma évek óta alig változik. Az 1997 végén érvényes 725 eredetmegjelölés közül 28 magyar jogosultaké.

Nyilvántartások és ügyvitel

A Hivatal elektronikus hatósági ügyviteli és nyilvántartási rendszerében 1997-ben további korszerűsítésekre és fejlesztésekre került sor minden oltalmi formára kiterjedően.

Elkészült az ún. PCT-bejelentések nemzeti szakszabálytartására kimunkált ügyviteli rendszer az ORACLE/Netware bázisú egységes hivatali hálózati nyilvántartási rendszerbe (ENYV-be) való integrálása.

A nemzeti szabadalmi lajstrom adatbázisban történő, ellenőrző érvényesítéséhez szükséges számítástechnikai fejlesztés után lehetővé vált az érvényes szabadalmak, illetve használati minták (és az ilyen tárgyú bejelentések) komplex – díjfizetés esedékességi szakaszok és kor szerinti megoszlásban prezentált – kimutatásának automatikus elkészítése.

Az ipari minta lajstrom és az irattár újrarendezése, majd az adatbázis feltöltése lehetővé tettek, hogy a Szabadalmi Közlöny és Védjegyértesítőben 1997-ben megjelenjenek az ipari mintákkal kapcsolatos új rovatok.

A korábbi védjegytörvény szerinti teljes ügyvitel ENYV-be való integrálása befejeződött. Az ENYV felkészítése az új törvény követelményeire, az ennek megfelelő ügyvitel leképezése – a tanácsi ügyek kivételével – megtörtént. A Madridi Megállapodás keretében történő nemzetközi és hazai védjegy ügyintézés területén jelentős előkészületek valósultak meg. A ROMARIN adatbázis magyar szegmense

automatikusan elérhető az ENYV-ból, valamint az év elejétől működik az elektronikus levelezési rendszer is. Új iktatási adatjavítási rendszer kidolgozására került sor, valamint megtörtént a hálózati üzemzavar esetén szükséges várakozási időszak elkerülése.

Az új bejelentések feldolgozása folyamatosan, az első felhívások, értesítések kiadása háromhétig átfutási idővel történik. A határidő-hosszabbítások, a tanúsítványok kiadása és a találmány külföldre juttatásával kapcsolatos engedélyezési lépések rendben megtörténtek.

A fejlesztés során számos, meghatározott rendszeresítéssel jelentkező feladat automatizálása oldódott meg: szabadalmi fenntartási díjak, igazgatási szolgáltatási díjelőleg-számla, előlegszámla könyvelése, levelek generálása (fizetési értesítések, megszűnések), statisztikák készítése, adatkonziszenciára ellenőrzés, adatkorrekciók, PCT-bejelentések listája (WIPO-anyag megrendeléséhez).

A díjak kezelése területén rendszeresen jelentkező feladat az ENYV felkészítése az új díjrendelet követelményeire. Az előfizetések és egyéb visszaigényelhető díjak statisztikájának elkészítése automatikusan történik.

A díjnyilvántartás felülvizsgálata megtörtént, a nyilvántartás egységes számítástechnikai keretrendszerben működik. A díjrendelet változása és a pótlék intézményének bevezetése miatt – az ügyfelek jobb tájékoztása érdekében – nemcsak a türelmi idő ötödik, hanem már második hónapjában is kap a jogosult értesítést a fenntartási díj megfizetésének esedékességről a befizetéshez szükséges csekkel együtt.

A WIPO részére készülő nemzeti iparjogvédelmi hatósági statisztika elkészítését gyakorlatilag automatikusan biztosítja a rendszer, a Szabadalmi Közlöny és Védjegyértesítőben az éves, részletes bontású nemzeti hivatali statisztika megjelentetése ezután a Világszervezetnek továbbított táblákat is tartalmazza.

Hatósági publikáció

A közönhitű, egységesített számítógépes ügyviteli rendszer szolgáltatja az egyes oltalmi formákra vonatkozó bibliográfiai adatokat, amelyek a hatósági közlönyt és az iparjogvédelmi kutatást támogató, optikai lemezen, illetve Interneten terjesztett adatbázisokat táplálják.

A hatósági tájékoztatás egyik pillére a tavaly 102. évfolyamát élő Szabadalmi Közlöny és Védjegyértesítő, melynek folyamatos – a törvényi előírások változásainak megfelelő – megújítása ebben az évben is folytatódott. Az előfizetők márciusban kézhez vehették az előző év hatósági tevékenységének adatait kumuláló Név- és tárgymutatót, áprilisban közreadtuk az 1997. évi XI. törvény szövegét a védjegyek és földrajzi árujelzők oltalmáról az indokolással és a parlamenti vitával együtt, májusban megjelentetik a Szabadalmi Ügyvivői Kamara alapszabályát és fegyelmi szabályzatát. A Szabadalmi Közlöny és Védjegyértesítő előfizetési díja 1996 júliusá óta változatlan, az előfizetők száma 350 körül mozogt.

A Közlöny melléklete, az „Iparjogvédelmi Szemle” rendszeresen kéthavonta jelent meg, átlagosan 40 oldal terjedelemben, az iparjogvédelmi szakmát érdeklő és érin-

Official registration and administration of industrial property matters

In 1997, the HPO's electronic administration was further modernized and developed with respect to all titles of protection. The administration system worked out for the entry into the national phase of PCT applications was integrated into the ORACLE/Netware-based uniform record system (ENYV) on the HPO's local network.

A technical development necessary for the control and validation of the national patent register database made it possible to prepare automatically complex surveys of valid patents and utility models (and of such applications) broken down by the due dates of payment of fees and by age.

After the Industrial Design Register and the Archives had been rearranged and relevant data had been fed into the database, it became possible to include new, industrial design-related columns in the Gazette of Patents and Trademarks.

Administration according to the previous trademark law was already integrated into the "ENYV", which was at the same time prepared to meet the requirements of the new trademark law as well. Considerable preparations took place in the domestic administration of international trademarks under the Madrid Agreement. The Hungarian segment of the ROMARIN database can be accessed automatically through the "ENYV", and the system of electronic correspondence was also put into operation. As regards the registration of documents, a new system for data correction was worked out and it became possible to switch over automatically to local registration in the event of a network breakdown.

New applications are continuously processed, the first invitations and notifications are issued with a processing time of three weeks. The extensions of time limits and the issuance of certificates took place in order.

During the development several regular functions were automated: book-keeping of patent maintenance fees, of prepayments of fees for administrative services, generation of letters (notifications on payments, lapses of protection), preparation of statistics, control of the consistency of data, data corrections, list of PCT applications (to order documents from WIPO).

As far as the handling of fees is concerned, a regular task is to adjust "ENYV" to the changing requirements of the decree on the fees for administrative services in industrial property procedures. The statistics of prepayments and other fees which may be reclaimed were further developed and are now drawn up automatically.

The record-keeping of fees was revised, it runs in a uniform computerized system. Owing to the amendment of the decree on the fees, to the introduction of surcharges and in order to better inform the clients, notification on the due date of the payable maintenance fee accompanied by a cheque is sent to the rightholder not only in the fifth, but also in the second month of the grace period.

The system automatically prepares the industrial property statistics requested by WIPO. The national statistics published in the Gazette of Patents and Trademarks will contain henceforward also the tables transmitted to WIPO.

Official publication activity

The computer-aided uniform administration system provides the bibliographic data of each title of protection which feed the databases which, distributed on optical disk and on the Internet, support the official gazette and the search.

One pillar of the information to the public is the Gazette of Patents and Trademarks which entered its 102nd volume. Its renewal continued in 1997 in accordance with the changes of the legal regulations. The subscribers received in March the Name and Subject Index cumulating the data relating to the previous year's official activity, the text of Law No. XI of 1997 on the Protection of Trademarks and Geographical Indications appeared in April together with the text of the reasons of the Law, and of the parliamentary debate. The statutes and the disciplinary regulation of the Chamber of Patent Attorneys were published in May. The subscription price of the Gazette has remained unchanged since July of 1996, the number of subscribers was around 350.

The supplement of the Gazette, entitled Industrial Property Review, was published bi-monthly, each issue comprised 40 pages on an average and presented studies interesting and affecting the industrial property profession, interpretations of law, statistics and international events.

In line with the pace of the official granting activity, almost 1000 Hungarian patent specifications were printed or published on optical disk in the ESPACE-PRECES series with the co-operation of the EPO.

Owing to the continuously growing number of patent publications, to the obligation to publish trademark application data under the new Trademark Law entailed and to the gradual feeding of data into the new columns, the volume of the Gazette has increased to such an extent that the restrictions of the present printing and binding technologies have called for the reconsideration of editing and publishing. The June issue was already published with a changed page-setting, with a bigger page-size, i.e. with a more economic utilization of space. Thus, although in the second half of the year the data of about 300-400 trademarks, illustrated with figures, were published monthly and a supplement containing 240 pages of patent publications was issued in May, the total volume increased in 1997 by hardly more than 400 pages. The greatest possible size has been reached by the current production technology. It seems obvious that the possibilities of electronic publishing should be taken into account when trying to solve the harassing troubles, with particular regard to the fact that the database, with Hungarian and English user interfaces, assisting search in the columns of different titles of protection of the Gazette has been available free of charge on the Web site of the HPO for two years.

The "HUNPATÉKA" patent and utility model database, the HPO's own publication on optical disk has been issued quarterly since 1994. By the beginning of 1997 the bibliographic data of the complete Hungarian patent and utility model registers and of all pending applications, the abstracts and figures since 1991 and the claims since 1992

tő tanulmányok, jogértelmezések, statisztikák és nemzetközi események felvonultatásával.

A hatósági engedélyezési tevékenység ritmusának megfelelően közel 1000 magyar szabadalmi leírás jelent meg nyomtatásban, illetve optikai lemezen, az Európai Szabadalmi Hivatalnak közös SPACE-PRECES sorozatban.

A szabadalmi közzétételek számának folyamatos növekedése, 1997 augusztusától az új védjegytörvény életbe lépéseihez a védjegy adatközlési kötelezettség, valamint az új rovatok adatokkal történő fokozatos feltöltése miatt a Közlöny terjedelme oly mértékben nőtt, hogy a jelenlegi nyomtatási és különösen kötészeti technológia kötöttségei szükségessé tettek a szerkesztés, a publikálás újragon-dolását. A júniusi Közlöny már megváltotta a tördeléssel, nagyobb szedéstükörrel, azaz takarékosabb helykihasználással jelent meg. Így vált lehetővé, hogy az év második felében a havi 300-400, ábrával illusztrált védjegy adatközléssel és a májusban megjelentetett 240 oldalas szabadalmi közzétételi pótkötettel együtt is alig több mint 400 oldallal nőtt az 1997. évi összterjedelem. A jelenlegi előállítási technológiával elérte a maximális terjedelmi határokat. A feszítő gondok megoldásakor kézenfekvőnek látszik az elektronikus kiadás lehetőségeit is figyelembe venni különös tekintettel arra, hogy két év óta az MSZH honlapon ingyen elérhető a Közlöny oltalmi rovatainak keresését támogató adatbázis magyar és angol keresőfelületen.

A HUNPATÉKA szabadalmi és használati minta adatbázis, az MSZH saját optikai lemezes kiadványa 1994 óta negyedéves gyakorisággal jelenik meg. 1997 elejére befejeződött a teljes magyar szabadalmi és használati minta lajstrom, valamint minden folyamatban lévő bejelentés bibliográfiai adatainak, 1991-től kivonatainak és ábráinak, 1992-től pedig igénypontjainak a beépítése. 1997 meghozta a technológiaváltást: az egységesített számítógépes nyilvántartási rendszerből közvetlenül kapott adatokból épül az adatbázis, ami jobb adatminőséget és a mindenkor legfrissebb adatok beépülését eredményezi, ráadásul az egyes tételek érvényességi adataival is kiegészült az adatbázis. A tavaly elkészült új felhasználói kézikönyvvel műltöképpen állhatunk új és hűséges régi megrendelőink színe elő. Egészen új fejlesztés viszont a HUNPATÉKA online változata, amely július óta áll ingyenesen az Internet-felhasználók közösségenek rendelkezésére az érvényes oltalmak és bejelentések bibliográfiai adataival, kivonataival ábraival és igénypontjaival.

Az illusztráló ábrákat is tartalmazó INDIGO ipari minta adatbázis csaknem egyedülálló vállalkozás a világban. Jelenleg csak az érvényes oltalmakat és a folyamatban lévő bejelentések bibliográfiai adatait tartalmazza változatosan visszakereshető formában. Reményeink szerint az ipari formatervezés oltalmi rendszerét hatékonyan fogja népszerűsíteni.

A védjegy adatbázis ízelítőt nyújt az utóbbi két év lajstromozott védjegyeiről, közzétett bejelentéseiről, valamint az 1996 óta megújított vagy jogállásváltozásban átesett oltalmakról. Web-felületen teszi sokféle szempont szerint visszakereshetővé és megjeleníthetővé a bibliográfiai adatakat és az ábrákat.

Az általános iparjogvédelmi tájékoztató és a bejelentői

aktivitást fokozó kiadványok sorából feltétlenül említésre méltó az a második javított és bővített, "MSZH '97" elnevezésű, csak elektronikus formában, floppy lemezen, illetve a Web-lapokon megjelenő kiadvány, amely a számítógép adta lehetőségeket kihasználva elegáns egyszerűséggel igazít el az egyszerre hatályban levő régi és új törvényi szabályozás labirintusában. Folyamatábrák segítségével mutatja be az iparjogvédelmi hatósági eljárásokat, eligazít a bejelentéskori formai követelmények, a díjrendszeret és a betartandó határidők tekintetében.

Az MSZH honlapja immár második éve a magyar Internet-országút egyik „legterebelyesebb fája” több mint 400 MB-ot meghaladó méretével és az iparjogvédelem minden területére kiterjedő szolgáltatásaival. A havi látogatottsági statisztikák szerint változatlanul a hazai felhasználók keresik fel leggyakrabban, az összes látogató 40-50%-át teszik ki. Ezt követik az USA-beli látogatók 25-30%-os részesedéssel. A leginkább látogatott területek közé a Közlöny-adatbázis, az iparjogvédelmi eljárások folyamatábrái és az iparjogvédelmi törvények szövegei tartoznak.

NSZO-csoportok a legjellemzőbb terület felsorolásával/ IPC groups with the most characteristic fields

1. csoport: A01 (mezőgazdaság)
2. csoport: A21, A22, A23, A24 (élelmiszer)
3. csoport: A41, A42, A43, A44, A45, A46, A47 (ruházat, háztartási cikkek)
4. csoport: A61 (kivéve az A61K), A62, A63 (orvosi eszközök, sportszer)
5. csoport: A61K (gyógyászati készítmények)
6. csoport: B01, B02, B03, B04, B05, B06, B07, B08, B09 (elválasztás, elegyítés)
7. csoport: B21, B22, B23 (fémmegmunkálás)
8. csoport: B24, B25, B26, B27, B28, B29, B30, B32 (anyagok feldolgozása)
9. csoport: B41, B42, B43, B44 (nyomtatás, író- és rajzolószerek)
10. csoport: B60, B61, B62, B63, B64 (szállító járművek)
11. csoport: B65, B66, B67, B68 (tárolás és szállítás)
12. csoport: C01, C02, C03, C04, C05 (szervetlen kémia)
13. csoport: C07, A01N (szerves kémia)
14. csoport: C08 (makromolekulák)
15. csoport: C09, C10, C11 (színezékek, tüzelő- és kenőanyagok)
16. csoport: C12, C13, C14 (biokémia)
17. csoport: C21, C22, C23, C25, C30 (fémkohászat)
18. csoport: D01, D02, D03, D04, D05, D06, D07 (textilipar)
19. csoport: D21, B31 (papíripar)
20. csoport: E01, E02, E03, E04, E05, E06 (építőipar)
21. csoport: E21 (bányászat)
22. csoport: F01, F02, F03, F04, F15 (mechanika)
23. csoport: F16, F17 (gépészet)
24. csoport: F21, F22, F23, F24, F25, F26, F27, F28 (világítás, fűtés)
25. csoport: F41, F42, C06 (fegyverek, robbanóanyagok)
26. csoport: G01, G02, G03 (műszerek)
27. csoport: G04, G05, G06, G07, G08 (vezérlő- és jelzőberendezések)
28. csoport: G09, G10, G11, G12 (hangszerek, információtárolás)
29. csoport: G21 (nukleonika)
30. csoport: H01, H02, H05 (villamoság)
31. csoport: H03, H04 (híradástechnika)

were entirely entered into the database. 1997 saw a change in the technology: the computerized uniform record system supplies the data directly for the database which results in a better data quality and in the entry of the most recent data. Furthermore, data of the validity of the different items were also included in the database. The new Users' Handbook is a worthy tool both for our new and old subscribers. A recent development is the online version of HUNPATÉKA which has been available to the Internet users since July free of charge and contains the bibliographic data, abstracts, figures and claims of applications and of valid patents and utility models.

The "INDIGO" industrial design database including figures as well is almost a unique undertaking in the world. At present it contains only the valid industrial designs and the bibliographic data of pending applications in retrievable form. It is expected to make the system of protection of industrial designing popular.

The trademark database gives a foretaste of the trademarks registered and of the applications published in the last two years and of trademarks the protection of which has been renewed or which have undergone changes in their legal status since 1996. The bibliographic data and

the figures may be retrieved and displayed on the Web site according to various search criteria.

From among the publications enhancing general industrial property knowledge and the activity of applicants, the second revised and enlarged publication entitled "MSZH '97" deserves attention which is issued only in electronic form on floppy disk and on the Web site and which, making use of the possibilities offered by computers, directs us in a simple way through the labyrinth of the old and new laws that are effective concurrently. It presents the industrial property procedures by means of flow charts and gives information on the formal requirements of applications, on the fees and on time limits to be observed.

For two years already the Web site of the Hungarian Patent Office has been one of the biggest trees on the highway of the Hungarian Internet with its size of more than 400 MB and with its services covering all fields of industrial property. The statistics on the monthly frequentation show that the domestic users make up 40 to 50% of the visitors. The share of visitors from the USA amounts to 25 to 30%. The most popular fields are the Gazette database, the flow charts of industrial property procedures and the texts of industrial property laws.

A nemzeti úton külföldről benyújtott szabadalmi bejelentések megoszlása NSZÖ-csoportok és a bejelentő(k) országa szerint 1997-ben/
Breakdown of foreign patent applications filed in 1997 in national way by IPC groups and by country of applicant(s)*

NSZÖ-csoport	HU	AT	AU	BE	CA	CH	DE	ES	FI	FR	GB	IT	JP	KR	NL	SE	US	Egyéb	Külföldi	Összesen	
IPC group																		Other	Foreign	Total	
1. csoport	56				1		2	22		1	22	4		1	4	1		31	11	100	156
2. csoport	56				2		12	4				1		1	2			22	1	45	101
3. csoport	17	1					5			2		2						5	1	16	33
4. csoport	48		1		1	1	2							1				2	2	10	58
5. csoport	42	1		1		4	6			20	1		2	5			19		59	101	
6. csoport	20					1	9			1	1	2	1			1	4	1	21	41	
7. csoport	9	1				4	4			2		1						1	13	22	
8. csoport	12					2	5			2		1		2			4		16	28	
9. csoport	9	1																	1	10	
10. csoport	29			1			18	2		6							3	1	31	60	
11. csoport	22		1	1		5	5			2			1			11	2	28	50		
12. csoport	33	5		1		1	6			1	3	4	2				16	4	43	76	
13. csoport	60	2		2		36	69	2		30	1	4	15	2			46	8	217	277	
14. csoport	9	1		2		1	14			3	1	1	1	1			9		34	43	
15. csoport	14					1	4			1	1		1				4		12	26	
16. csoport	10					1	8						5	1			2	1	18	28	
17. csoport	7	1					1			1							1	1	5	12	
18. csoport	4						1			2			2					5		9	
19. csoport	3												1					1		4	
20. csoport	64	8				3	22			7	1	2			2		1		46	110	
21. csoport	3									1									1	4	
22. csoport	32						2			1			3			1	1	2	10	42	
23. csoport	22	2					14			2	1	2			2		3	1	27	49	
24. csoport	21	1				4	3			3		1						2	14	35	
25. csoport	15						1				1								2	17	
26. csoport	34						9	1		1				2		1	6	1	21	55	
27. csoport	27	1					2						2			1	2		8	35	
28. csoport	21	1								1			2				2	6	27		
29. csoport	2																		2		
30. csoport	26	3				9	24			1	14	1		2		2		10		66	92
31. csoport	13						4			2			1				2		9	22	
Mindösszesen																					
Total	740	29	2	11	1	88	263	5	2	127	17	20	41	22	7	4	205	41	885	1625	

* A táblázat nem tartalmazza a PCT alapján benyújtott bejelentéseket. A táblázathoz egy bejelentés többször is szerepelhet./Not including PCT applications. One application may be indicated several times.

**A nemzeti védjegybejelentések megoszlása az áruosztályok és a bejelentők országa szerint 1997-ben/
Breakdown of national trademark applications in 1997 by classes of goods and by country of applicants**

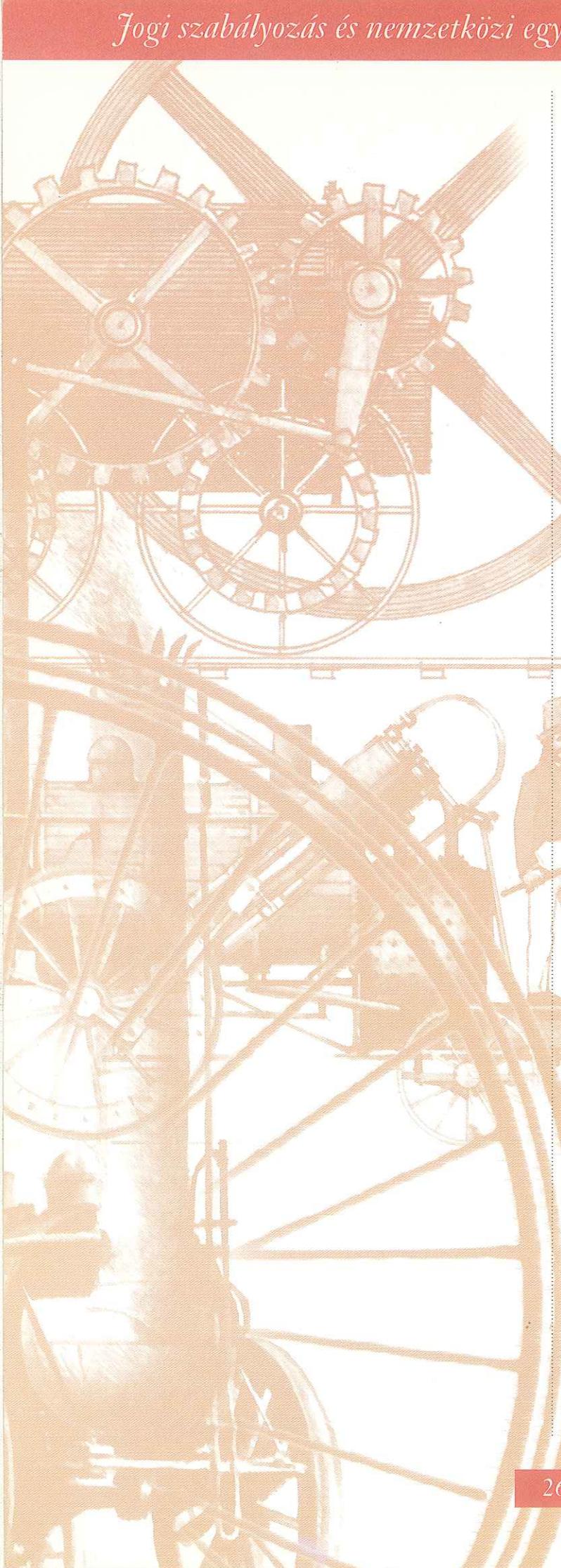
Osztály	HU	AT	AU	BE	CA	CH	CN	DE	DK	ES	FI	FR	GB	IT	JP	KR	NL	NO	PT	SE	US	Egyéb	Külföldi	Összes	
Class																						Other	Foreign	Total	
1	92			1		6		12		5	1	22	3	3	2	5	2		2	34	4	102	194		
2	93					6		4		1		5			1	2			3	14	1	37	130		
3	115		1		4	14		13		3	5	6	18	1	31	11	21		3	117	16	264	379		
4	33					7		4				9			1				12	3	36	69			
5	199			14		6	1	25	2	1	4	11	68		19	7	9	1	21	194	21	404	603		
6	42	2		1				3		5	4		2			4	1		4	10	2	38	80		
7	40	1		1	1	8		1	1		4		4		13				7	36	2	79	119		
8	25					2		4		2		4							2	18		32	57		
9	180	2		4	4	11	1	13	2		5	2	60		24	6	6	3	1	14	187	23	368	548	
10	30							3	4		3		7		2	1			5	31	2	58	88		
11	74	5		1	1	5	1	9	3	1	3		3		5	3	1		7	41	1	90	164		
12	53	1				5	1	11		1		11		8	25				6	41	10	120	173		
13	12											1							3	8		12	24		
14	27					2		1		2		7		2	2				1	13	2	32	59		
15	17																		3		3	20			
16	314	1				1	9	4	7	3	5		2	47		8	1		12	8	120	15	243	557	
17	42			1	1	2		4	1		4		14		1	2	4			1	22	2	59	101	
18	45	1				6	2	1				11			1				45	3	70	115			
19	67	2		1		1		4	1	2	2		5			1			4	10		33	100		
20	43	4				1		3				6				1			3	27		45	88		
21	53	4			4	6		5				16		1	1				3	34	2	76	129		
22	13					2	2	4							1			1		12		22	35		
23	15														2				3	2	7	22			
24	49					4		1		1		4							22	3	35	84			
25	348	1	1		3	8	2	2	3		1	42		3	1	1		12	3	88	39	210	558		
26	21						3					1		1	1				6	1	13	34			
27	20							1				1							1	9		12	32		
28	110					1		2	3	4	1		8		1	4			4	50	3	81	191		
29	162	1				3	7		6	6		22	8			13				31	10	107	269		
30	274	1				3	28		6	2	9	2	4	17	1	1	8	14		2	2	68	26	194	468
31	64			1		5		3				4				3				17	3	36	100		
32	161	2			3	2		2	1		1	1	8	1	3		3		2	1	34	10	74	235	
33	197	2				5		3			2	1	14	1			1			35	8	72	269		
34	42					7		4			3	4		1					12	20	51	93			
35	702	1		1	1	4		1		3	7	33	3		1	5			2	53	13	128	830		
36	123		4			5		2			5	26	1		1	5		1	3	68		121	244		
37	122	1		1	1	13		4		2		15		1					8	31	4	81	203		
38	266					2	2	4	1		2	1	12		1	1	1		3	39	16	86	352		
39	114					1	4		2		6	3	1	7	1		1	2		2	23	6	59	173	
40	24						2			5		1	6				1			1	13	3	32	56	
41	505	1				3	5	4	2	1	1	3	13	2	3	1	2		6	56	20	123	628		
42	398	3	2	2	4	13		8	2	5	5	38	1	1		6		12	4	129	21	256	654		
Összesen																									
Total	5 326	36	8	29	41	213	24	184	37	45	61	76	581	15	133	84	111	9	44	137	1 816	317	4 001	9 327	

**A lajstromozott nemzeti védjegyek megoszlása 1997-ben az áruosztályok és a jogosultak országa szerint/
Breakdown of registered national trademarks in 1997 by classes of goods and by country of proprietors***

Osztály	HU	AT	AU	BE	CA	CH	CN	DE	DK	ES	FI	FR	GB	IT	JP	KR	NL	NO	PT	SE	US	Egyéb	Külföldi	Összes
Class																						Other	Foreign	Total
1	150	4			2			11	3		1	1	16		3	2	15	1		5	42	4	110	260
2	128							8	1		1		7		2		1			2	17		39	167
3	111	3			15	4		21	2		1	2	20	4	1	1	18		1	2	131	21	247	358
4	37	1			3			3					13							2	14	6	42	79
5	206	3		2	8	67	1	33	21	4	6	9	57	1	27	1	15	1		16	214	36	522	728
6	61					1		8			2		7		2		3	1		4	16	6	50	111
7	74		3			3		4	2		5		4	1	4					5	25	10	66	140
8	34	1				2		4					3		2	1				2	5	2	22	56
9	191		2		2	5	1	15	5		10	1	32	4	24	4	6			10	172	20	313	504
10	47				5			9	5		3	1	4	2	4	2	3			9	26	1	74	121
11	82		1		1	7		3	2		6		9	4	4	1	1			7	22	9	77	159
12	61			1	1	1		4			3	1	7		14	15				4	25	9	85	146
13	13																	1			1	2	15	
14	32	1						1					4		3		1			1	11	3	25	57
15	20															1					1	2	22	
16	422	4		2	3		19	2		6	3	16	4	5		3				5	87	18	177	599
17	68	1					8	2		1		10		1	1	3	2			4	10		43	111
18	67	1		6	2		1			2	2	7		3						11	13	48	115	
19	90	2					7	3		1	1	9	1	1		2	1			1	13	3	45	135
20	60			6		6	2		4	1	7		2			1	2			4	11	1	47	107
21	61	1				2		3			2	1	7	1	1		1			3	20	3	45	106
22	17				1						1				1					1	8	2	14	31
23	14												1							2	4	7	21	
24	39			2		2						5	1	2	3					12	5	32	71	
25	211	2		6	3	3	3	4	2	2	2	17	1	4	5	3		1	5	98	33	194	405	
26	24	1										2		1						2		6	30	
27	13				1		4			1		5				1			1	4	4	21	34	
28	112	1			1		1	4	1	2	1	3		12	1	6			4	46	11	94	206	
29	223	2	1	2		4	6	18	15	2	7	11	8	3	11		5			2	49	19	165	388
30	259	9	2	2	2	32		27	7	1	8	3	23	1		5	11	2		6	94	16	251	510
31	106	2		2	1	15		9	3		1		21			1				4	28	2	89	195
32	209	3	1		2	2		8	4	2	1		8		3	1				1	29	14	79	288
33	194		1				6	1	1		1	19	1							4	14	10	58	252
34	58				5		4	3			2	23		5		1				5	22	14	84	142
35	658	3	1		5	2		5			1	12		1						1	23	4	58	716
36	135	2			1		9	1	1			14		1		2				1	26	13	71	206
37	167				1		11			1	4	8		7						2	18	2	54	221
38	185	1	2				9	1		1	16	6				1				37	15	89	274	
39	126		1				1					11						1	2	22	4	42	168	
40	41											5								2	2	2	11	52
41	338	1			1		1		1		1	9		1	1	3			6	36	17	78	416	
42	483	2	2		5	3	1	12	1	1		2	13	2	1	1	2			4	54	9	115	598
Összesen																								
Total	5 627	50	18	9	69	174	12	298	94	16	78	67	453	31	152	48	107	12	3	137	1 500	365	3 693	9 320

* A táblázat a Szabadalmi Közöny és Védjegyértesítőben meghirdetett lajstromozott védjegyeket tartalmazza. A táblázatban egy lajstromozott védjegy többször is szerepelhet./The table includes registered trademarks published in the Gazette of Patents and Trademarks. One registered trademark may be indicated several times.

Jogalkotás



Az elmúlt évben folytatódott az iparjogvédelmi jogszabályok korszerűsítése, különös tekintettel az európai jogharmonizációs kötelezettségekre, valamint figyelembe véve a nemzetközi jogfejlődés egyéb eredményeit és a piacgazdaság igényeit. Az Igazságügyi Minisztériummal közösen végzett alapos előkészítő munkát követően a védjegyek és a földrajzi árujelzők oltalmáról szóló törvény tervezetéről szóló előterjesztést az igazságügy-miniszter és a Magyar Szabadalmi Hivatal elnöke 1996 novemberében nyújtotta be a Kormányhoz. Az Országgyűlés 1997. március 11-i ülésnapján fogadta el a törvényt, a törvényjavaslat kivételes eljárásban történő megtárgyalását követően, amelynek Jegyzőkönyve arról tanúskodik, hogy mind a törvényjavaslat előadója, mind a vitában résztvevő képviselők nagyrá értékelték, hogy a törvényjavaslathoz egyetlen képviselői módosító indítvány sem érkezett. A felszólalók kormánypárti és az ellenzéki képviselők hangsúlyozták az előterjesztők színvonalas szakmai munkáját. A védjegyek és a földrajzi árujelzők oltalmáról elfogadott jogszabály az 1997. évi XI. törvényként jelent meg a Magyar Közlöny 1997. évi 27. számában és 1997. július 1-jén lépett hatályba.

A törvény az Európai Közösségek tagállamai védjegyekre vonatkozó jogszabályainak közelítéséről szóló 89/104/EGK irányelvel, valamint a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerök földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló 2081/92/EGK rendelettel összegyeztethető szabályozást tartalmaz. Ugyancsak összhangban van az e törvény szerinti szabályozás a Kereskedelmi Világszervezet (WTO) létesítéséről szóló „egyezménycsomag” egyik lényeges elemét képező, a szellemi tulajdon kereskedellemmel összefüggő kérdéseit szabályozó sokoldalú egyezménnyel (TRIPS).

Az 1997. évi XI. törvényben foglalt felhatalmazás alapján közreműködésünkkel elkészült és kihirdetésre került a Kormány 128/1997. (VII. 24.) Korm. rendelete a szellemi tulajdonjogok megsértésével szemben a vármigazgatási eljárásban alkalmazható intézkedésekről. Ez a jogszabály a védjegybitorlások, a földrajzi árujelzők oltalmának bitorlása, valamint a szerzői és szomszédos jogok megsértése esetén a jogérvényesítés hatékonysága fokozásának igéretes eszköze, létrehozása jogharmonizációs kötelezettséget is kielégít. A Hivatal nagy súlyt helyezett az új jogszabály megismertetésére mind szervezetén belül, mind a szakmai fórumokon. A törvény angol szövegét a Szellemi Tulajdon Világszervezete (WIPO) Industrial Property c. folyóiratában 1998 januárjában tette közzé.

Az új védjegytörvény elfogadásával egyidejűleg az Országgyűlés határozatot hozott a védjegyek nemzetközi lajstromozásáról szóló Madridi Megállapodáshoz kapcsolódó 1989. évi Jegyzőkönyv megerősítéséről is.

A megerősítő okirat 1997. július 3-án került letéthez helyezésre, s ennek folytán Magyarország vonatkozásában a Jegyzőkönyv 1997. október 3-án hatályba lépett. Ezzel eleget tettünk az Európai Megállapodás 65. cikke, illetve XIII. melléklete szerinti, a Jegyzőkönyvhöz való csatlakozás iránti kötelezettségnak. A csatlakozás következetében várható a Magyarországra irányuló nemzetközi védjegylajstromozási kérelmek számának növekedése.

Legislation

The modernization of industrial property legislation was continued in 1997, with particular regard to the legal-harmonization obligations of Hungary and taking into account other results of the international development of law and the demands of market economy. Following thorough preparatory works in co-operation with the Ministry of Justice, the Bill on the protection of trademarks and geographical indications was submitted to the Government by the Minister of Justice and the President of the Hungarian Patent Office in November of 1996. The Parliament enacted the Bill on March 11, 1997, after discussions in special procedure. The summary minutes of the session show that the referee of the Bill and the MPs participating in the discussions highly appreciated that no amending motions had been received and stressed the high level of the preparatory work. The Law on the Protection of Trademarks and Geographical Indications was published in the 27th issue of 1997 of the Hungarian Gazette as Law No. XI of 1997 and entered into force on July 1, 1997.

The Law contains provisions which are compatible with the Directive No. 89/14/EEC of the Council of the European Communities to approximate the laws of the Member States relating to trade marks and with Council Regulation (EEC) No. 2081/92 on the protection of geographical indications and designations of origin for agricultural products and foodstuffs. It is also in conformity with the multilateral Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS) constituting an important element of the "package" of agreements' on the establishment of the World Trade Organization (WTO).

By virtue of the authorization under Law No. XI of 1997, Government Decree No. 128/1997 (VII.24.) Korm. on measures applicable against infringements of intellectual property rights in customs administration proceedings was prepared with the HPO's co-operation and was promulgated. This Decree is a promising tool for enhancing the efficiency of the enforcement of rights in the case of the infringement of trademarks, geographical indications, copyright or neighbouring rights; it also complies with legal-harmonization obligations. The HPO laid great emphasis on familiarizing both the staff and the professional circles with the new Trademark Law. The English version of the Law was published in the January 1998 issue of the Industrial Property and Copyright of the World Intellectual Property Organization (WIPO).

Simultaneously with the adoption of the new Trademark Law the Parliament made a decision on the ratification of the Protocol of 1989 Relating to the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks.

The instrument of ratification was deposited on July 3, 1997, as a consequence of which the Protocol entered into force, with respect to Hungary, on October 3, 1997. Thus our obligation to adhere to the Madrid Protocol prescribed by Article 65 of the Europe Agreement and its Annex XIII was complied with. It is expected that the accession will result in an increase of the number of applications for the international registration of trademarks in which Hungary is designated.

Nemzetközi iparjogvédelmi tevékenység

A WIPO keretében zajló nemzetközi együttműködés mellett a nemzetközi iparjogvédelmi tevékenység meghatározó tényezőjévé vált az Európai Szabadalmi Szervezettel (ESzSz), illetve az Európai Szabadalmi Hivataltal (EPO) való kapcsolatunk is. Tovább erősödött a WTO keretében működő TRIPS Tanácsban folyó nemzetközi munka jelentősége, s új elemként jelent meg a Magyarország OECD tagságával összefüggő iparjogvédelmi feladatok ellátása.

A Kormány 2370/1996. (XII. 20.) Korm. határozata alapján a Hivatal elnöke kérelmet intézett az ESzSz Igazgatótanácsa elnökéhez Magyarországnak az Európai Szabadalmi Egyezményhez történő csatlakozása tárgyában. Ezt követően az EPO elnöke által feltett kérdések alapján 1997 áprilisában részletes tájékoztatót adtunk a magyar szabadalmi jog jelenlegi helyzetéről és várható alakulásáról a csatlakozásra tekintettel, továbbá a hivatal szervezetről, jogállásáról, tevékenységéről, gazdálkodásáról, nemzetközi kapcsolatrendszeréről. Az 1998-ban megkezdődő csatlakozási tárgyalássorozatnak – amelyen a kormányháztározat szerint a magyar tárcaközi küldöttséget a Hivatal elnöke vezeti – ez a tájékoztatás feltehetően egyik kiindulópontját fogja képezni.

Az év számunkra legfontosabb nemzetközi eseménye az Igazgatótanács 67. ülésén Helsinkiben (június 10-13.) hozott határozata, amely megfigyelői státust biztosít Magyarországnak a Tanács ülésén. Első ízben a Tanács 68., Münchenben október 7-9. között tartott ülésén vett részt a hivatal delegációja. A Tanácsülésen – egyebek között – eszmecsere folyt az Európai Bizottság Zöld Könyv a közösségi szabadalomról és az európai szabadalmi rendszer ről c. dokumentumáról, amelynek célja a felhasználók (elsősorban az ipar) és a kérdésben érdekeltek valamennyi felvéleményének feltárása az egységes közösségi szabadalmi rendszer létrehozásának szükségességéről. Cél szerűnek tartjuk, hogy a Zöld Könyvre vonatkozó magyar kormányzati álláspont is létrejöjjön, ezt 1998-ban kezdeményezni kívánjuk. Az ülésen kapott, s időközben megerősített információ: 1998 márciusában, multilaterális találkozó (Visegrádi országok, Észtország és Szlovénia) keretében fogja az EPO kezdeményezni a kétoldalú csatlakozási tárgyalások megkezdését.

A Tanács 69. ülését december 2-5. között Hágában tartották. Ezen a Tanács tudomásul vette az elnök éves tevékenységi jelentését, megadta a felmentvényt az 1996. évi költségvetési beszámolóval kapcsolatban, valamint elfogadta a középtávú üzleti tervet, az 1998. évi költségvetést, az álláshelyekkel kapcsolatos tervet, továbbá az 1998. évre és az azt követő évekre szóló bevételi és kiadási előirányzatokat az üzleti terv alapján. Az Egyezmény feltülvizsgálatának szükségességevel kapcsolatban felvetődött kérdések vizsgálatát a Tanács a Szabadalomjogi Bizottság feladatává tette, amelynek munkájában ugyancsak megfigyelői státusban vehetünk részt.

A WIPO együttműködés legjelentősebb eseménye a WIPO Közgyűlés és a Világiszervezet által igazgatott Irányító Szervek szeptember 22. és október 1. között megrendezett 31. üléssorozata volt. Az esemény feltehetőleg

In addition to the international co-operation within the framework of WIPO, our relations with the European Patent Organisation, in particular with the European Patent Office (EPO) have become decisive factors in the HPO's international activity. The work carried out in the Council for TRIPS functioning under the aegis of the WTO has become more important, while there are new tasks as a consequence of Hungary's membership in the OECD.

On the basis of Government Decision No. 2370/1996 (XII.20.) Korm., the President of the HPO submitted a request to the Chairman of the Administrative Council of the European Patent Organisation, asking for the invitation of the Republic of Hungary to accede to the European Patent Convention. Thereafter, in reply to the questions of the President of the EPO, detailed information was given in April of 1997, on the current position and expected developments in Hungarian patent law, furthermore an analytical summary was prepared on the organization, legal status, activity, financing policy and international relations of the HPO. This information will presumably be one of the starting points of the series of negotiations of accession beginning in 1998 at which, according to the said Government Decision, the Hungarian inter-departmental delegation will be headed by the President of the HPO.

The most important international development of the year under review was the decision of the Administrative Council made at its 67th meeting held in Helsinki (from 10 to 13 June) to grant Hungary observer status at its future meetings. The HPO's delegation attended for the first time the 68th meeting of the Council held in Munich from 7 to 9 October. At the meeting views were exchanged, among others, on the European Commission's "Green Paper on the Community patent and the patent system in Europe" which is aimed at finding out the opinion of users (first of all that of the industry) and of all interested parties on the necessity of establishing a uniform Community patent system. We deem it advisable that the Hungarian Government form its position on the "Green Paper" and we wish to take the relevant initiatives in 1998.

The 69th meeting of the Council was held in The Hague from 2 to 5 December. There the Council noted the President's activities report, gave discharge with respect to the accounts for 1996 and adopted the medium-term business plan, the budget for 1998, the table of posts, as well as the income and expenditure estimates for 1998 and subsequent years on the basis of the business plan. The Council referred the examination of questions arisen in connection with the necessity of revising the EPC to the Committee on Patent Law in whose work Hungary may also participate in an observer capacity.

The most significant events within the framework of WIPO were the meeting of the General Assembly and the thirty-first series of meetings of the Governing Bodies of WIPO and the Unions administered by WIPO held from September 22 to October 1. This event presumably marks the beginning of a new era in the history of WIPO



1 A Magyar Szabadalmi Hivatal elnöke megnyitja az egri szimpóziumot/President of the HPO opens the Symposium in Eger

2 A szimpózium elnöksége/
Chair of the Symposium

korszakváltást hoz a WIPO történetében, hiszen a 24 év óta hivatalban lévő, kivételes tekintélynek örvendő és a WIPO arculatát létrehozó dr. Bogsch Árpád utódjának megválasztására került sor a szudáni dr. Kamil Idris személyében.

Az ülőssorozaton a magyar delegáció a közép-európai és balti államok immár hivatalosan elismert országcsoportjának koordinátori szerepét töltötte be, s jelentős mértékben hozzájárult ahhoz, hogy ez a csoport – tagjainak megelégedésére – az összes tisztség mintegy 15%-át kitevő és megfelelően elosztott tisztséghez jutott a WIPO-ban, és az általa igazgatott Uniókban. Kifejezetten magyar sikerként könyvelhető el, hogy az MSZH elnöke elnyerte a Madridi Unió egyik elnökhelyettesi, az ARTISJUS Szerzői Jogvédő Iroda főigazgatója pedig a Berni Unió Közgyűlések elnöki tisztségét. Az MSZH elnökét megválasztották továbbá az irányítószervek közé nem tartozó Iparjogvédelmi Információs Állandó Bizottság elnökévé is, továbbá tagságot nyert a WIPO Költségvetési Bizottságában. A Bizottság első ülésre, a következő időszak költségvetésének kidolgozására decemberben került sor.

A Közgyűlésen a WIPO 1996-97. évi tevékenységéről, valamint az 1994-95. évi költségvetéséről szóló beszámoló elfogadásához kapcsolódó felszólalások körében a magyar delegáció ismertette a szellemi tulajdon védelmével kapcsolatos legfontosabb hazai eseményeket és eredményeket.

Az Irányító Szervek közül a Szabadalmi Együttműködési Szerződés (PCT) Közgyűlése szeptember 16. és október 1. között zajlott le. Ennek eredménye a PCT Végrehajtási Szabályzata módosításának elfogadása volt. Fontos változás, hogy – megfelelő átmeneti időt követően – az átvevő hivataloknak el kell fogadniuk az elektronikus úton benyújtott PCT-bejelentéseket, továbbá hogy lehetővé fog válni PCT-bejelentések magyar nyelven történő benyújtása, valamint a nemzetközi bejelentések alapdíjának és megjelölési díjának átlagosan 15%-os csökkentése.

Jelentős esemény volt áprilisi tárgyalásunk a WIPO illetékesivel egy, az ipari mintákkal kapcsolatos nemzetközi dokumentációs központ magyarországi létesítésére vonatkozó elképzelésekkel. A főigazgatói poszton történt változás miatt a döntés elhalasztódott. Mindenesetre Magyarország igen intenzíven vesz részt az ipari minták nemzetközi lajstromozására vonatkozó Hágai Megállapodással kapcsolatos CD-ROM adatbázis létrehozására alakult SARINDI projektben.

A WIPO egyéb munkacsoporthjainak ülései közül figyelmet érdemelnek a Szabadalomjogi Szerződést előkészítő, a Közismert Védjegyek oltalmával foglalkozó, az internet domain nevek védjegyjogi problémáit tárgyaló, valamint az Iparjogvédelmi Információs Állandó Bizottság (PCIPI) különböző ülései. A WIPO keretében működő, az új növényfajták oltalmára létesült unió – UPOV – munkacsoporthjainak, valamint Tanácsának és Konzultatív Bizottságának ülésein is részt vettek a hivatal képviselői.

Az év kiemelkedő eseménye volt a WIPO-val együttműködve a „Földrajzi árujelzők” oltalma a világban címmel Egerben október 24–25-én megrendezett nemzetközi szimpózium. A rendezvény folytatása volt a WIPO által e tárgyban korábban különböző országokban rendezett szimpóziumoknak. A rendezvény résztvevői – köztük több mint

since Dr. Kamil Idris, a national of Sudan, was elected as successor of the highly respected Dr. Árpád Bogsch who held office for 24 years and created the Organization's image.

At the series of meetings the Hungarian delegation acted as co-ordinator of the officially recognized group of Central-European and Baltic countries and it could be attributed to it to a large extent that this group, to the satisfaction of its members, obtained about 15% of the offices in suitable distribution. It may be regarded as an express Hungarian success that the President of the HPO was elected one of the Vice-Chairmen of the Madrid Union, and the Director General of the Bureau for the Protection of Authors' Rights (ARTISJUS) was elected Chairman of the Berne Union Assembly. The President of the HPO won furthermore the chairmanship of the Permanent Committee on Industrial Property Information not belonging to the Governing Bodies and also became a member of the Budget Committee of WIPO. The Committee held its first meeting in December with a view to working out the budget for the next biennium.

At the General Assembly, in the series of interventions relating to the report on the WIPO's activities in 1996-1997 and to the adoption of the financial statement on the budget for 1994-1995, the Hungarian delegation provided information on the most important domestic events and developments concerning the protection of intellectual property.

One of the Governing Bodies, the Assembly of the PCT Union held its session from September 16 to October 1. As a result, amendments of the Regulations under the PCT were adopted. Important changes are that, after a reasonable transitional period, the receiving Offices have to accept international applications filed by electronic means, it will be possible to file PCT applications also in Hungarian language, and that the basic fee and designation fee of international applications will be reduced by 15% on average.

A significant event was our discussion in April with the responsible persons of WIPO about a Hungarian proposal on the establishment in Hungary of an International Documentation Center of Industrial Designs. Due to the change in the person of the Director General, the decision has been postponed. In any case, Hungary takes an active part in the SARINDI project for the creation of a CD-ROM database relating to the Hague Agreement Concerning the International Deposit of Industrial Designs.

From among the sessions of the various WIPO working groups, those preparing the Patent Law Treaty, dealing with the protection of well-known marks, discussing the trademark-related problems of Internet domain names or those of the Permanent Committee on Industrial Property Information (PCIP) deserve special attention. The HPO was also represented at the sessions of the working groups of the Union for the Protection of New Varieties of Plants (UPOV) and at those of the Council and Consultative Committee of UPOV.

An outstanding event in the year under review was the international symposium on the "Protection of Geographical Indications in the Worldwide Context", organized



3 A nemzetközi szimpozium résztvevői/Participants of the international Symposium

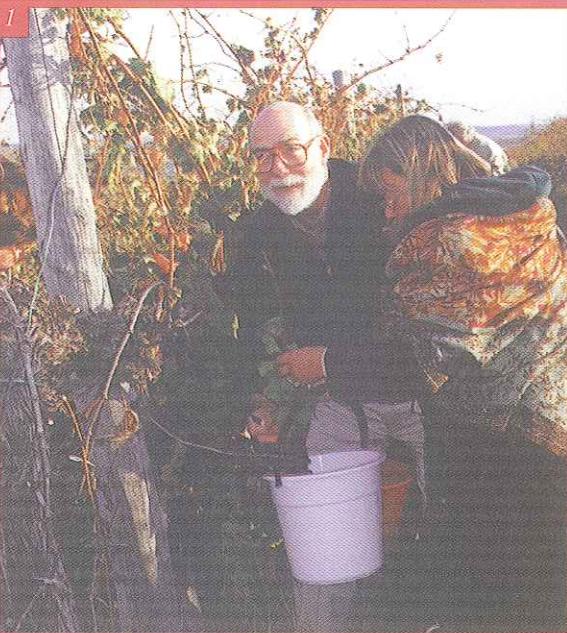
4-5 A vendégek tiszteletére tartott fogadás az egri líceum dísztermében/Reception in College of Eger in honour of the guests

1 Pillanatkép a szüretről Egerben/
Sapshots of the vintage in Eger

2 A szimpózium záró eseménye a Szépasszonyok völgyében/
Closing event of the Symposium in the
Valley of Beautiful Women

3 A genfi „Kortárs Magyar Művészet” kiállítás meghívója dr.
Kamil Idris főigazgató és a rendezők kézjegyével/
Invitation to the Exhibition of Contemporary Hungarian Art
in Geneva, signed by director general Kamil Idris and by the
organizers

1



2



tíz ország szabadalmi hivatalának elnöke – 52 országból érkeztek és előadói többek között a WIPO, a WTO, az Európai Unió képviselői, a Nemzetközi Borszövetség, valamint a magyar iparjogvédelem szakértői voltak. A szimpózium a színvonalas előadások mellett a magyar borkultúráról is ízelítőt adott, és igen nagy sikert aratott.

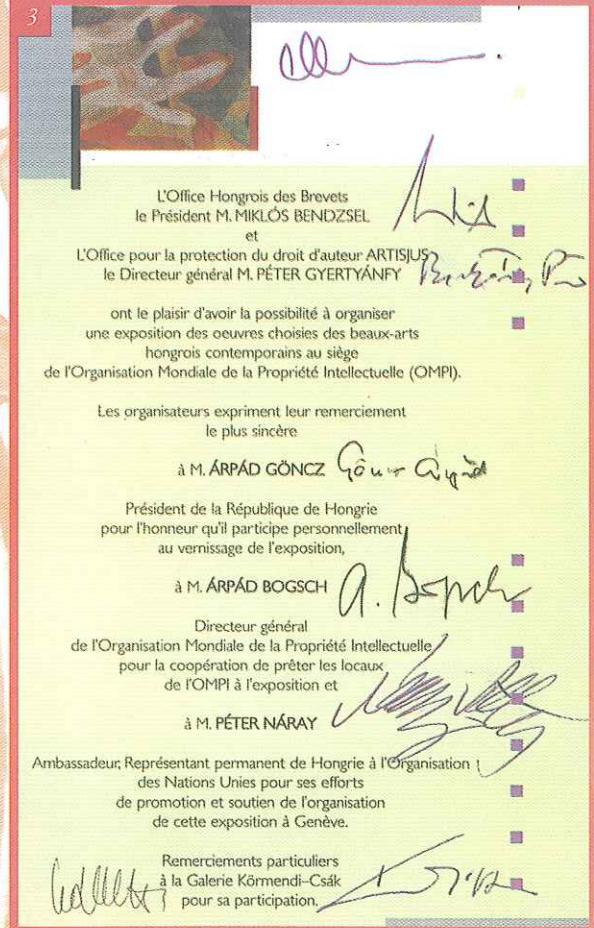
A Magyar Szabadalmi Hivatal eszmei és anyagi támogatásával Kortárs Magyar Művészeti kiállítás nyílt Genfben a WIPO székházban, amelyet Göncz Árpád köztársasági elnök úr nyitott meg.

A RIPP III 1998. december 31-ig tart, s a lebonyolításával kapcsolatos múlt évi két koordinációs értekezleten delegációink a Hivatal elnökének vezetésével vett részt.

A RIPP keretében külföldön különböző helyszíneken megrendezett 12 szemináriumon, illetve konferencián a hivatal csaknem valamennyi szakterületéről összesen 21 munkatárs és két külső szakember (szabadalmi ügyvívők) vett részt, a gyógyszer és biotechnológiai témaúj konferencián egy hivatali szakértő előadóként szerepelt. A hivatal összesen négy, 13 országot összefogó szemináriumnak Budapesten történő megszervezését és lebonyolítását vállalta és teljesítette sikeresen. A szabadalmi információs módszertannal, a nemzetközi védjegylajstromozással, az EPO előtti képviseli munkával foglalkozó szemináriumokkal minden előadók, minden résztvevők elégedettként voltak.

A TRIPS Tanács ülésein összesen három alkalommal vettek részt a hivatal munkatársai. Beszámolót tartottak, illetve minden írásban, minden helyszínen megválasztották a napirendre került felülvizsgálati témaiban (szabadalmi

3



4

MUR - FONTAINE

ONICE VERDE	MEXIQUE
ROSSO PORFIRICO	ITALIE
BROCCATELLO	ITALIE
MARMO VERDE	SUEDE
MARMO PENTELICO	GRECE
MARMO ROSA	PORTUGAL
MARMO DI AQUITANIA	FRANCE
MARMO DI TORTOSA	ESPAGNE
PORTORO	ITALIE
MARMO ROSSO	HONGRIE
MARMO DI TEQS	SYRIE
MARMO DI CALCIDE	GRECE
'VERSILIA'	ITALIE
NERO MARQUINA	FRANCE
PORTASANTA	ITALIE
GIALLO IMPERIALE	FRANCE
ROSA BRIGNOLLE	FRANCE
ROSA LACCA	ANGOLA
MARMO ROSA	NORVEGE
MARMO DI CARRARA	ITALIE
DESSIN PIERRE BRAILLARD ARCHITECTE	
EXECUTION PAOLO MEDICI & FIGLIO, ROMA	

5



6



7



in co-operation with WIPO in Eger, on October 24 and 25. It was a continuation of conferences on this subject organized by WIPO every two years (previously in Germany, the USA, Portugal and Australia). The participants, among them the heads of the patent offices of more than ten countries, arrived from 52 countries. The speakers were the representatives of WIPO, the WTO, the European Union and of the International Wine Law Association, as well as Hungarian industrial property experts. In addition to the lectures of high level, the symposium also gave a taste of the Hungarian wine culture and achieved great international success.

An exhibition entitled "Contemporary Hungarian Art" was organized in Geneva, in the headquarters of WIPO with the intellectual and financial support of the HPO.

The exhibition was opened by Árpád Göncz, President of the Republic of Hungary.

"RIPP III" will end on December 31, 1998. At the two Coordination Meetings held last year on its implementation the Hungarian delegation was headed by the President of the HPO.

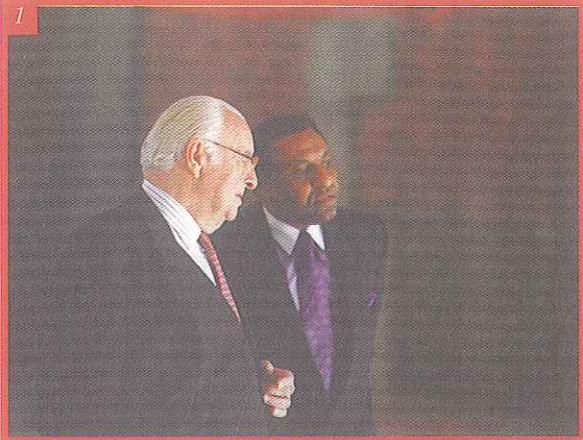
Twelve seminars and conferences held in various foreign countries within the framework of RIPP were attended by altogether 21 officials of the HPO from almost every field, as well as by two outside experts (patent attorneys); one HPO official presented a paper at a conference on the protection of pharmaceutical and biotechnological inventions. The HPO organized four seminars in Budapest at which altogether 13 countries were represented. Both the speakers and the participants expressed their satisfaction with these seminars dealing with the management of patent information, with the international regis-

4 A WIPO épület díszburkolatai és származási helyük/Decorative coverings of the WIPO building and their place of origin

5-6 Kortárs magyar művészeti kiállítás megnyitása Genfben, a WIPO székházában/Vernissage of an exhibition of contemporary Hungarian artists in Geneva, in the headquarters of WIPO

7 Dr. Bogsch Árpád életútja elismeréseként a Köztársasági Elnöki Arany Emlékérem kitüntetésben részesült/A Gold Medal of the President of the Republic of Hungary was awarded to Dr. Árpád Bogsch in recognition of his life-work

1



2



3



1

*A WIPO leköszönő és új főigazgatója/
The outgoing and the new Directors General of WIPO*

2

*A kiállítást megtisztelte jelenlétével Göncz Árpád
köztársasági elnök úr/Arpád Göncz, President of the Republic of
Hungary honoured the exhibition with his presence*

3

*A kiállítás megnyitásán résztvevő magyar delegáció/
Hungarian delegation attending the vernissage of the exhibition*

jog, bizalmas információk, üzleti titok oltalma, versenykorlátozó licenciaszerződések tilalma, topográfiaoltalom, földrajzi árujelzők oltalma, jogérvényesítés) különösen az Európai Közösségek, az USA és Japán részéről feltett igen nagyszámú kérdést. A kérdések lényegében minden területen a hazai jogi szabályozás és a TRIPS közötti összhang fennállását vizsgálták. Az Igazságügyi Miniszteriummal együttműködve az eddigiek során sikeresnek minősíthető a TRIPS Tanács előtti magyar szereplés, az időben benyújtott írásos anyagokról és a jó együttműködésről elismerően nyilatkozott a Kereskedelmi Világszervezet (WTO) mellett működő Magyar Misszió vezetője is.

A Pénzügyminisztérium az év elején vonta be hivatalunkat (valamint a Szerzői Jogvédő Irodát) az OECD keretében előkészítés alatt levő sokoldalú Beruházásvédelmi Megállapodásra (Multilateral Agreement on Investment = MAI) vonatkozó tárgyalásokba, tekintettel arra, hogy a Megállapodás tervezete szerint – elsősorban amerikai javaslatra – a beruházás definíciója kiterjed a szellemi tulajdonjogokra is. Ez a definíció a MAI tervezetének számos rendelkezésével kapcsolatban (pl. kisajátítás, monopóliumok, vitarendezési mechanizmus) komoly aggályokat vet fel. A vitás kérdések tisztázására összehívott munkacsoport ülésein a hivatal szakértői részt vettek. Az OECD vizsgálatot folytat a biotechnológiai tárgyú találományok oltalmával kapcsolatban, az e tárgyban kialakított igen részletes kérdőívet megválaszoltuk.

A Magyar–EU Társulási Bizottság Mezőgazdasági Albjelzőttéggában a Tokaj földrajzi megjelölés Szlovákia részére történő EU elismerésével kapcsolatos vita rendezésére több részletes írásbeli szakvéleményt készítettünk, részt vettünk a magyar álláspont kialakításában, s az e kérdésben az EU–Bizottság képviselőivel Budapesten, illetve Brüsszelben tárgyaló delegációban.

Ebben az évben Magyarország volt a vendéglátója a Visegrádi négyek, a cseh, a lengyel, a szlovák, valamint a magyar hivatal elnökei hagyományos éves találkozójának, amelyet Visegrádon tartottunk meg. A résztvevők kölcsönösen tájékoztatták egymást iparjogvédelmi jogintézmények változásairól, valamint az ESzSz-hez történő csatlakozásukkal összefüggő kérdésekről.

A kétoldalú hivatalközi kapcsolatok kiemelkedő eseménye volt, hogy dr. O. Rafeiner, az Osztrák Szabadalmi Hivatal elnöke – hivatalunk korábban tett javaslata alapján – a Magyar Köztársasági Érdemrend Középkeresztre kitüntetésben részesült. A bécsi Magyar Nagykövetségen tartott átadási ünnepségen a Hivatal elnöke által vezetett küldöttség vett részt.

tration of trademarks and with the representation before the EPO.

The officials of the HPO attended three meetings of the TRIPS Council. They gave reports and replied, either in writing or orally on the spot, a great deal of questions posed in particular by the European Communities, the USA and Japan in the topics to be revised (patent law, protection of undisclosed information and trade secrets, prohibition of contractual licences restraining competition, protection of topographies, protection of geographical indications, enforcement of rights). These questions controlled practically in all fields whether the Hungarian legal regulation is in harmony with the TRIPS Agreement. The Hungarian participation – jointly with the Ministry of Justice – in the work of the TRIPS Council may be qualified as successful.

It was at the beginning of the year that the Ministry of Finance drew the HPO (and the Bureau for the Protection of Authors' Rights) into the negotiations relating to the Multilateral Agreement on Investment (MAI) which is prepared within the framework of the OECD. According to the draft of the Agreement, the definition of investment extends also to intellectual property rights. This definition raises serious problems concerning a number of provisions in the draft of MAI (e.g. expropriation, monopolies, dispute settlement mechanism). The HPO's experts participated in the meetings of the working group convened for the clarification of questions related to intellectual property rights. The OECD carries out an analysis of the protection of biotechnological inventions; the HPO answered the very detailed questionnaire drafted with our participation.

The HPO prepared several written expert opinions for the Agricultural Subcommittee of the Hungarian-EU Association Committee in order to contribute to the settlement of the dispute about the intention of the EU to protect the geographical name "Tokaj" for wines originating in Slovakia. Our experts participated in drafting the Hungarian position and in the delegation carrying on negotiations with the representatives of the EU Commission in Budapest and in Brussels.

In 1997, Hungary hosted the traditional annual meeting of the Presidents of the industrial property offices of the "Visegrád group": Czech Republic, Hungary, Poland and Slovak Republic. At the meeting held in Visegrád, the participants informed each other of the changes in their industrial property legislation and of questions concerning their accession to the European Patent Organisation.

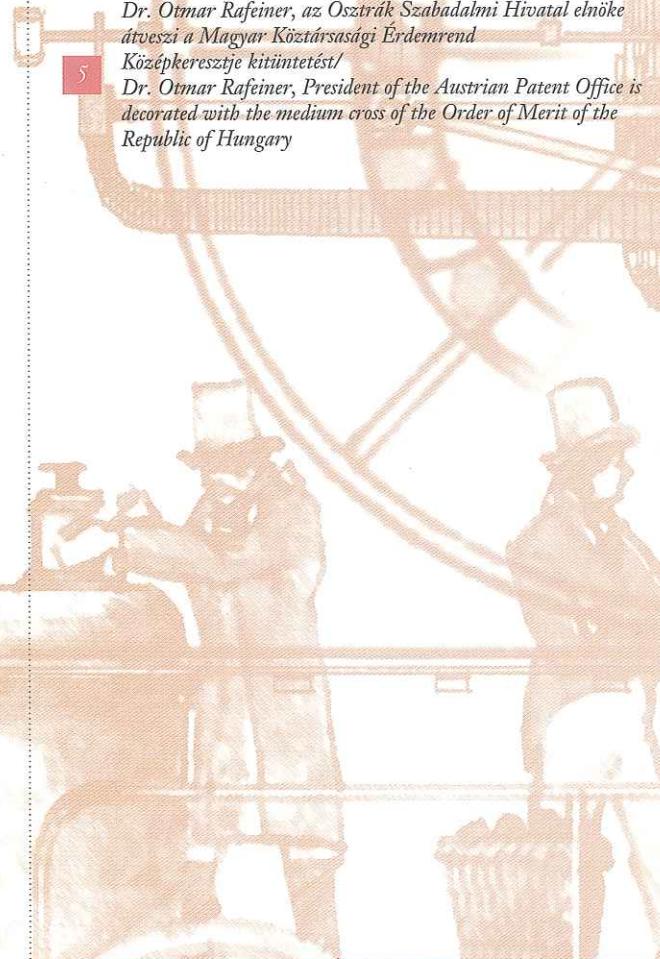
An outstanding event of the bilateral relations was that Dr. O. Rafeiner, President of the Austrian Patent Office was decorated – on the basis of a previous proposal by the HPO – with the medium cross of the Order of Merit of the Republic of Hungary. A delegation headed by the President of the HPO took part in the ceremony held at the Hungarian Embassy in Vienna.

A PATINNOVA '97. IV. Európai Innovációs Management és Szabadalmi Információs kongresszus és kiállítás/

4th European Conference and Exhibition on Innovation Management and Patent Information "Patinova '97"

Dr. Otmar Rafeiner, az Osztrák Szabadalmi Hivatal elnöke átveszi a Magyar Köztársasági Érdemrend Középkereszje kitüntetést/

Dr. Otmar Rafeiner, President of the Austrian Patent Office is decorated with the medium cross of the Order of Merit of the Republic of Hungary



A Szabadalmi Tár és Könyvtár szolgáltatásai

Az iparjogvédelmi tájékoztatás alappillére a szabadalmi leírásokat tartalmazó gyűjtemény, mely a nemzeti anyag mellett 25 ország és 2 nemzetközi szervezet dokumentumait gyűjti és bocsátja közre nyilvános szakkönyvtári rendszerben az érdeklődő közönség számára.

A 20 millió bibliográfiai tételel számláló gyűjtemény papíralapú dokumentumainak elhelyezésére irányuló hivatali intézkedések 1997. évi eredménye a Zoltán u. 6. szám alatt megnyitott új olvasóterem, ahol korszerű és nívós körülmények kialakításával nyújtunk ingyenes nyilvános könyvtári szolgáltatásokat a német nyelvterület szabadalmi dokumentumaiiból.

A szabadalmi dokumentumgyűjtemény papíralapú egységének gyarapítása az „elektronikus könyv”, a CD-lemezek megjelenése óta minden össze három dokumentumfajtára (magyar szabadalmi leírások, amerikai szabadalmak és az Európai Szabadalmi Hivatal közöttött dokumentumai) korlátozódik. Az állomány jelentősebb része az 1990-es évektől optikai lemezes adatbázisokból áll. 1997-ben már 38 különféle iparjogvédelmi CD-sorozat állt rendelkezésre, melyből 20 bibliográfiai és 18 képmás optikai lemez.

A előző évi kísérleti időszak után a Szabadalmi Tárban 1997 januárjától megnyílt a kereskedelmi online-szolgáltatók adatbázisaiban való szabadalmi és szakirodalmi kutatás lehetősége a nyilvánosság számára is. Mivel az ilyen típusú szolgáltatás eddig sem volt egyedülálló a hazai információs piacon, a 24, szabadalmi ügyvivőktől, az iparból és egyéni kutatóktól érkezett megrendelést arányosnak tekinthetjük. A szolgáltatást önköltséges alapon végeztük el az STN International szolgáltatónál elérhető Inpadoc, World Patent Index és Chemical Abstracts adatbázisokban.

A hivatal hatósági engedélyező feladatait a több éve működő, mintegy 3000 CD párhuzamos elérését lehetővé tevő juke-box rendszer támogatja, melynek segítségével a nyilvános szolgáltatásban elérhető adatbázisok mindegyike a hálózati rendszeren belül, az elbírók fróasztala mellől is elérhető. Évente 5 millió Ft előfizetési költséggel biztosítjuk a CD adatbázisok frissítését és gyarapítását a belső hatósági munkához és a nyilvános könyvtári szolgáltatásokhoz.

A hivatal iparjogvédelmi szakkönyvtára két éve nyilvános szolgáltatásként is igénybe vehető, tekintettel országosan egyedi iparjogvédelmi gyűjtőkörére. A 20 000 kötet számláló, 300 szakfolyóiratot (100 külföldi, 200 magyar) előfizető könyvtárat 1997-ben összesen 4027 (ebből 641 külső) felhasználó kereste fel. Összesen 166 esetben végeztünk irodalomkutatást, többségében külső olvasó igényére. A kézikönyvtári és iparjogvédelmi szakanyagból ajánló bibliográfia készült egyetemi és főiskolai hallgatók részére, decemberben pedig retrospektív bibliografiát jelentettünk meg.

Közönségszolgálat, kiadványok

A bejelentői, feltalálói kör és leendő ügyfeleink jobb, gyorsabb tájékoztatása érdekében 1997. december 1-jétől kezdődően működtetjük az MSZH „kreatív-vonalát” az ügyfélszolgálatunkon ingyenesen hívható „zöld számon”. Ennek kapcsán jelentős hirdetési kampányt indítottunk a

Services of the Patent Library and of the Industrial Property Professional Library

The pillar of information to the public is the collection of industrial property documents which consists of national documents and of the documents of 25 countries and two international organizations; it is available to the interested persons in a public library system.

The efforts to place satisfactorily the paper documents of the patent collection consisting of 20 million bibliographic items succeeded in 1997: a new reading room was opened where the patent documents of the German language territory are available free of charge as public library services, in up-to-date and high-level surroundings.

Since the appearance of the "electronic book", the CD disks the collection of paper documents has been augmented only by three types of documents (Hungarian patent specifications, US patent documents and published documents of the European Patent Office). Since the 1990's the major part of the stock has been made up of databases on optical disks. In 1997, 38 various industrial property CD series were available, of which 20 were bibliographic and 18 were facsimile optical disks.

After a trial period in the previous year, patent and technical literature search in the databases of commercial service providers has become available to the public as from January 1997 in the Patent Library. Since services of such type had already existed on the domestic information market, the 24 orders received from patent attorneys, industrial and individual clients may be regarded as proportionate. This service was provided at cost from the Inpadoc, World Patent Index and Chemical Abstracts databases accessible at the STN International service provider.

The official granting activity is supported by the jukebox system which has been functioning for several years and now provides direct access to about 3000 disks. By its means all of the databases accessible in public service are available through the Office's network, from the desk of the examiners as well. In order to facilitate the work of the staff and the public library services the CD databases are updated and augmented at a subscription price of 5 million forints per year.

In view of the unique industrial property collection of the Industrial Property Professional Library, it has been available as a public service for two years. The Library which comprises 20,000 books and subscribes to 100 foreign and 200 Hungarian periodicals was visited in 1997 by 4,027 users (641 times by outsiders). Search in literature was carried out in 166 cases, mostly at the request of outside readers. A reading list was compiled for university and college students from the material of the reference library and of industrial property bibliographies and a retrospective bibliography was issued in December.

Public relations, publications

In order to provide information for applicants and inventors and for prospective clients in a better and quicker way, a "creative line" has been operated since December 1, 1997 the "green number" of which may be called free





különféle mértékadó napi- és hetilapokban. A jövő év egyik feladata az ingyenesen hívható vonal működésének vizsgálata, a tapasztalatok leszűrése, ennek alapján esetleg további „zöld számok” bevezetése (06 80 345 678).

A közönségkapcsolatok szorosabba fűzését segítendő az alábbi kiadványokat jelentettük meg: márciusban jelent meg az Iparjogvédelmi tanulmányok sorozat második kötete „Iránytű a műszaki fejlesztéshez/Az iparjogvédelmi tájékozódás informatikai kalauza” címmel, amely hasznos kézikönyve lehet az iparjogvédelem és az informatika, számítástechnika kapcsolatai iránt érdeklődőknek.

A hivatali szakmai útmutatók között a legjelentősebbek az 5000 példányban megjelentetett Útmutató feltalálóknak /Használati minta c. kézikönyv, az 1996. évi Növényfajta katalógus és az összesített 1970–1996. évi Növényfajta katalógus, a Szabadalmi Ügyvivői Kamara alapszabálya, valamint dr. Bendzsér Miklós „A hazai tudásipar iparjogvédelmi támogatása – a Magyar Szabadalmi Hivatal az ezredfordulón” c. munkája, amely különlenyomatként is megjelent.

A hivatali „image” alakítása a kapcsolattartás fontos része, a megnyerő, bizalomkeltő arculat eredményesebbé teheti munkánkat, elősegíti a szolgáltató hivatal kialakítását, amit szívesen keresnek fel ügyfelei. Ennek érdekében jelentettük meg márciusban az Arculati kézikönyvet, mely a hivatal új emblémájának felhasználásával az egységes képet megjelenítő hivatali nyomtatványok elkészítésének szabványait tartalmazza.

Iparjogvédelmi képzés

Az iparjogvédelem mint állandóan változó, megújuló, a műszaki, gazdasági és jogi ismeretek metszéspontjában álló tudásanyag a társadalompolitika és a gazdaság fejlődése szempontjából megkülönböztetett figyelmet érdemel. Az MSZH szándéka, hogy a műszaki, jogi és közgazdász szakemberek figyelmének felkeltésével, iparjogvédelmi ismereteinek gyarapításával a jogi eszközökkel az innováció, a műszaki fejlődés szolgálatába állítsa. Ennek érdekében már évek óta offenzív iparjogvédelmi oktatási politikát folytatunk, amelynek célja az innovációt segítő, a piacszerző és -megtartó képességek minél szélesebb körben való fejlesztése.

Az iparjogvédelmi ismeretek oktatásában az MSZH az alábbi formákban vesz részt: figyelemfelkeltő, tájékoztató előadásokat szervez műszaki középiskolások számára; főiskolai, egyetemi hallgatók részére 30–40 órában iparjogvédelmet oktat; 60 órás, középfokú iparjogvédelmi tanfolyamot, illetve 240 órás felsőfokú iparjogvédelmi tanfolyamot szervez (ez utóbbit miniszteri rendelet szabályozta keretek között).

1997-ben középfokú tanfolyam elvégzése után Mezőtúron mintegy 40, a Szegedi Élelmiszeripari Főiskolán mintegy 20 hallgató kapott bizonyítványt. 1996 júliusa és 1997 decembere között 113-an szereztek középfokú szakképesítést igazoló bizonyítványt. Középfokú bizonyítványt nem adó, féléves iparjogvédelmi tárgyat a BME Műanyagipari Tanszékének szervezésében 27 fő, a Vasúti Járművek Tanszékének szervezésében 13 fő vett fel a tanrendjébe és fog vizsgálni belőle. Összességében 1996 második félévértől 1997 végéig 153 fő vett részt szervezett iparjogvédelmi képzésben.

of charge. Simultaneously, an advertising campaign was launched in several dailies and weeklies. One of the tasks of the next year will be to monitor the operation of the free line, to draw the conclusions and perhaps to introduce further "green numbers" (361 06 80 345 678).

In order to promote public relations the following publications were issued: the second volume of the series "Industrial Property Studies" entitled "Guide to technical development/Handbook for industrial property information" was edited in March; it may be useful for all those who are interested in the relation between industrial property and information technology.

The most important publications include the handbook entitled "Guide for Inventors - Utility Models" issued in 5,000 copies, the Hungarian Plant Varieties Gazette of 1996, a cumulative catalogue of plant varieties from 1970 to 1996, the Statutes of the Chamber of Patent Attorneys and the work of Dr. Miklós Bendzsel entitled "National industry of science supported by industrial property - the Hungarian Patent Office at the turn of the millennium" which was published in a special issue too.

An important part of public relations is our endeavour to form an attractive image of the Office which is apt to inspire confidence and may render our work more effective and may promote the development of a service providing office which the clients contact with pleasure. With this end in view a Handbook on Image was issued in March which contains standards relating to the uniform preparation of official printed matters by using the new emblem of the HPO.

Industrial property training

Industrial property protection as constantly changing and renewed wealth of knowledge at the intersection of technical, economic and legal experience deserves special attention with regard to the development of technology policy and economy. The HPO intends to put these legal means into the service of innovation, of technical progress by attracting the attention of technical, legal and economic experts and by enriching their industrial property knowledge. Therefore the HPO has pursued for many years an offensive industrial property training policy aiming at widely spreading knowledge that supports innovation and helps in the acquisition and in the retention of markets.

The HPO participates in the industrial property education in the following forms: it organizes informative presentations for students of technical secondary schools, it teaches industrial property in 30 to 40 hours for university and college students, it organizes intermediate level industrial property courses of 60 hours and advanced level industrial property courses of 240 hours which offer a second degree (the latter two are regulated by a ministerial decree).

In 1997, after having completed an intermediate level course, 40 persons at Mezőtér and about 20 persons at the College of Food Industry of Szeged received certificates. From July 1996 to December 1997 altogether 113 persons obtained intermediate level qualification. Twenty-seven persons in the organization of the Department of Plastics of the Technical University of Budapest



1



2



1-2 Részletek a hivatalban megrendezett védjegykiállításról/
Trademark exhibition in the headquarters of the HPO

Promóciós és sajtótevékenység

Az Iparjogvédelmi Promóciós Osztály megalakításával a hivatal vezetése új alapokra kívánta helyezni azokat a tevékenységeket, amelyek a jelenlegi gazdasági helyzetben, illetve a közeljövőben várható, a hivatalt érintő változások kapcsán előtérbe kerültek.

Az államigazgatás egészében is szokatlan és a hivatal eddigi működésétől eltérő feladatok gázdája az újonnan alakult osztály. A promóciós tevékenység a magas színvonalú iparjogvédelmi információs eszközrendszerre, illetve a munkatársak kiemelkedő minőségű, egyedi szakképzettsége rétegére alapozódik. A megfogalmazott törekvések között szerepelt a hivatal ismertségének növelése, image-ának javítása, az iparjogvédelmi tudatosság erősítése tájékoztatással, információnyújtással, a különféle partnerszervezetekkel való szorosabb kapcsolat kialakítása.

A kereskedelmi és iparkamarák mint a vállalkozókat tömörítő, ezeket a kamarai törvényből eredően többek között információval ellátni hivatott szervezetek köre az a réteg, ahol – többek között – folytattuk az együttműködés kialakítását. Személyes kapcsolatok kiépítésére, együttműködési megállapodások megkötésére, közös rendezvények szervezésére került sor a Magyar Kereskedelmi és Iparkamarával, a Tolna, Csongrád, Zala, Heves Megyei Kereskedelmi és Iparkamarákkal. Az elkövetkezendő időben kamarai kapcsolatrendszerünk országos hatókörben kívánjuk kiépíteni.

A társadalmi szervezetekkel kialakítandó együttműködés érdekében szakmai együttműködési megállapodásokat kötöttünk a Magyar Iparjogvédelmi és Szerzői Jogi Egyesülettel, a Magyar Védjegy Egyesülettel, a Magyar Feltalálók Egyesületével és a Magyar Innovációs Szövetséggel.

Az elmúlt év hivatali rendezvényei is az iparjogvédelem ismertségét és társadalmi szerepét kívánták növelni. Végül, de nem utolsó sorban számos hazai és nemzetközi kiállításon, vásáron, konferencián képviseltette magát a hivatal iparjogvédelmi tájékoztatási szolgáltatással, előadások tartásával.

Az iparjogvédelmi tudatosság javítása – az Európai Unió helyzetjelentése és cselekvési programja által is visszaigazoltan – a hivatal egyik legfontosabb köszolgálati küldetése. A megvalósítás érdekében kommunikációs terv készült, melyben kiemelt szerepet kapott egy, a korábbiaktól eltérő, offenzív sajtótevékenység megvalósítása. Alapvető célként többek között az alábbiak kerültek megfogalmazásra:

- az innováció, az iparjogvédelem és a hivatali tevékenység kapcsolatrendszerét megillető széles körű társadalmi ismertség megtérítése;
- az iparjogvédelmi tudatosság elterjesztése a gazdasági szereplők körében;
- a defenzív, a megszólítottságra korlátozódó jelenlét felváltása a mondanivalóval alátámasztott offenzív közserepléssel,
- a hagyományos hivatalkép felváltása a nyitott, átlátható köszolgálatiság gyakorlati bizonyítékaival;
- a szellemi termékek gazdasági hasznosítása iránti rokonzenvező közfigyelem felkeltése.

A fenti célkitűzések megvalósítása érdekében a hivatal sajtóközleményeket bocsátott ki olyan iparjogvédelmet

and 13 persons in the organization of the Department of Railway Vehicles of the same University added to their curriculum a six-month industrial property subject. The examination passed thereafter is not entitling to an intermediate level certificate. From the second half of 1996 to the end of 1997 altogether 153 persons took part in an organized industrial property training.

Promotion and press activity

By setting up the Industrial Property Promotion Section, the management of the HPO wanted to place all those activities on a new footing that have come to the fore in consequence of changes in the current economic situation or are expected to occur in the near future. The newly established Section takes care of tasks which are novel in the whole of State administration and differ from the HPO's former activity. The promotion activity is based on high level information tools of industrial property and on the outstanding, individual qualification of the staff members concerned. The objectives include the enhancement of the Office's repute among the public, improvement of its image, the strengthening of public awareness of the industrial property system and establishment of closer relations with the partner institutions.

Co-operation continued with chambers of industry and trade which organizations assemble the entrepreneurs and are designed, among others, to provide information for them in accordance with the Law on Chambers. Personal relations were established, co-operation agreements were concluded and joint events were organized with the Hungarian Chamber of Industry and Trade, with the Chambers of Industry and Trade of Tolna, Csongrád, Zala and Heves counties. In the period to come we wish to establish a country-wide system of relations with chambers.

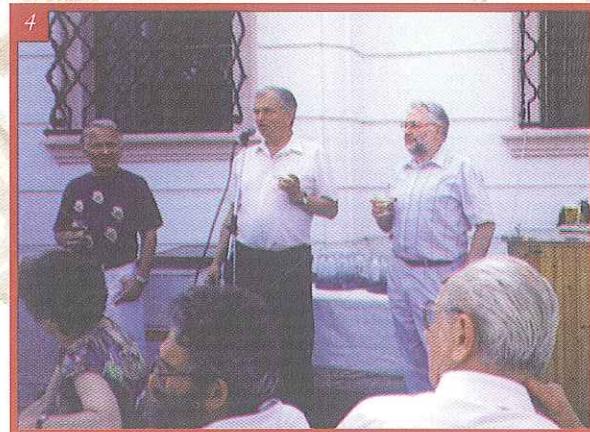
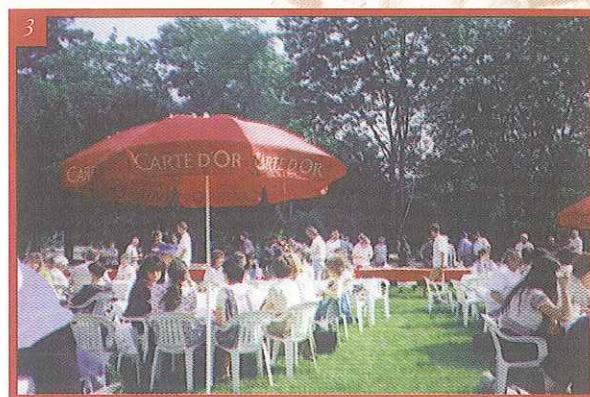
As far as social organizations are concerned, professional co-operation agreements were concluded with the Hungarian Association for the Protection of Industrial Property and Copyright, with the Hungarian Trademark Association, with the Association of Hungarian Inventors and with the Hungarian Innovation Association.

The official events of the year under review were intended to increase the social role and knowledge of industrial property. Last but not least the HPO was represented, provided industrial property information services and held lectures at numerous national and international exhibitions, fairs and conferences.

Improvement of the awareness of industrial property system by means of social influence is one of the most important public missions of the Office confirmed also by the status report and action plan of the European Union. In order to realize this mission, a Communication Plan was prepared which focussed on an offensive press activity.

The following main objectives were formulated:

- creation of wide social knowledge of the system of relations among innovation, industrial property and the activity of the HPO,
- dissemination of industrial property awareness among the persons involved in economy,



*Pillanatképek a Gödöllői kastély kertjében
megrendezett szakmai napról/*

*Snapshots of the Professional Day in the park
of the castle of Gödöllő*

*A vezetői tréning résztvevői Mátraházán/
Participants of the training for managers at Mátraháza*



A novembéri sajtófogadás résztvevői/
Press conference in November

érintő eseményekről, illetve közérdekű információkról, melyek a magyar társadalom különböző rétegeiben érdeklődésre számíthattak. Néhány ezek közül: az 1996. évi hivatali statisztikai adatokra támaszkodva elemzést adtunk közre az MSZH hatósági munkájáról, annak gazdasági-iparpolitikai vonatkozásairól; tájékoztatást adtunk a hivatal nemzetközi tevékenységéről, különös tekintettel az európai szabadalmi rendszerhez történő csatlakozási felkészülésünkre.

A sajtóközlemények kibocsátása mellett a hivatal vezető munkatársai rendszeresen adtak interjúkat, nyilatkozatokat a hivatal tevékenységről, céljairól, az iparjogvédelem szerepéiről a magyar gazdaságban, a hivatalban folyó jogalkotói tevékenységről, az 1997-ben életbe lépett új védjegytörvényről, nemzetközi kapcsolatokról stb. Ezen túlmenően cikksorozatok, iparjogvédelmi különszámok megjelentetésére is sor került.

Az év folyamán két alkalommal rendeztünk sajtótájékoztatót. 1997. március 12-én a Jedlik Ányos-díj átadási ünnepség alkalmából, valamint 1997. november 4-én a hivatal új elnökének kinevezése kapcsán.

Mindezen erőfeszítések következtében elértük, hogy a Magyar Szabadalmi Hivatal 1997-ben rendszeresen szerepeljen mind az írott, mind az elektronikus sajtóban. A hivatalnak kapcsolatos híradások legtöbbje a Világ gazdaságban, a Napi Gazdaságban, az Üzleti 7-ben, a Magyar Hírlapban, a Kossuth Rádió Krónika műsorában, a Duna Tv-ben látott napvilágot. A hivatal munkatársainak sikerült személyes kapcsolatot kiépíteni az újságírói társadalom számos képviselőjével. Az így kialakult kapcsolatrendszer folyamatos ápolása és bővítése a további évek feladata lesz.

A Magyar Tudományos Akadémia és a Magyar Szabadalmi Hivatal Akadémiai-Szabadalmi Nívódíja

November 3-án, a Magyar Tudomány Napján a Magyar Tudományos Akadémia Dísztermében Akadémiai-Szabadalmi Nívódíjak átadására került sor.

A Magyar Szabadalmi Hivatal felajánlotta, hogy a Magyar Tudomány Napja alkalmából a tudományos és műszaki munkássággal rendelkező alkotókat és tevékenységiük eredményét a Magyar Tudományos Akadémiával közösen alapított Nívódíj keretében minden évben pénzjutalomban részesíti. Az 1997-ben az MSZH elnöke által először átadott díjakat dr. Gordos Géza, a Budapesti Műszaki Egyetem Távközlési és Telematikai Tanszékének tanárképző egyetemi tanára, az MTA doktora; dr. Kovács Sándor, a műszaki tudományok kandidátusa; dr. Kemény Tamás, a műszaki tudományok kandidátusa, az Ipar a Műszaki Fejlesztésért Alapítvány ügyvezető igazgatója; dr. Neményi Miklós, a Pannon Agrártudományi Egyetem Műszaki és Környezettechnikai Tanszékének tanszékvezető egyetemi tanára, az MTA doktora; dr. Csermely Jenő, a Gödöllői Agrártudományi Egyetem Agrár-Műszaki Tanszékének tanszékvezető c. egyetemi tanára, az MTA doktora; dr. Szendrő Péter a Gödöllői Agrártudományi Egyetem tanszékvezető egyetemi tanára, intézetigazgató, dékán kapták.

- changeover from the defensive presence to an offensive public role,
- replacement of the conventional office-image by the practical proofs of open and transparent public services,
- arousing of general attention sympathizing with the economic utilization of intellectual products.

In order to implement the above objectives, the HPO regularly issued press releases on industrial property events or information of common concern which could be of interest for various classes of the Hungarian society. Some examples are the following: an analysis based on the statistical data of 1996 was issued on the HPO's granting activity and its economic-industrial political implications; a report on the HPO's international activity was published, with particular regard to the preparations for our accession to the European patent system.

In addition to press releases, high officials of the HPO regularly gave interviews on the activity and objectives of the Office, on the role of industrial property in the Hungarian economy, on the legislative work, on the new Trademark Law, on the international relations, etc. Series of articles, special industrial property issues were also published.

Two press conferences were organized during the year under review, the first on March 12, 1997 on the occasion of the Jedlik Ányos Prize giving ceremony, and the second on November 4, 1997 in connection with the appointment of the new President of the HPO.

All these efforts contributed to the regular presence of the HPO both in the printed and in the electronic press. Most of the news on the Office appeared in the journals Világ gazdaság, Napi Gazdaság, Üzleti 7, Magyar Hírlap, in the program Chronicle of the Kossuth Radio and in the Duna Television. The HPO's officials managed to establish personal relations with several representatives of the community of journalists. The continuous fostering and expansion of these relations will be a task of the years to come.

On November 3, on the occasion of the Day of Hungarian Science "Prizes for Outstanding Achievements" were awarded in the meeting hall of the Hungarian Academy of Science. The Hungarian Patent Office offered to award every year prize money to scientific and technical creators for the results of their activity from a fund founded jointly with the Hungarian Academy of Science. In 1997, the President of the HPO awarded prizes to Dr. Géza Gordos, professor and head of the Telecommunication and Telematics Department of the Technical University of Budapest, Doctor of Sciences; Dr. Sándor Kovács, PhD. of technical sciences; Dr. Tamás Kemény, PhD. of technical sciences, managing director of the Fund for Technical Development of Industry; Dr. Miklós Neményi, professor and head of the Technical and Environmental Department of the Pannon University for Agricultural Sciences; Dr. Jenő Csermely, professor and head of the Agrotechnical Department of the University for Agricultural Sciences of Gödöllő, Academic Doctor; and Dr. Péter Szendrő, professor and head of department of the University for Agricultural Sciences of Gödöllő, director of institute and dean.



A MAGYAR TUDOMÁNY NAPJA 1997

1

*A Jedlik Ányos-díj átadási ünnepsége/
Jedlik Ányos Prize giving ceremony*

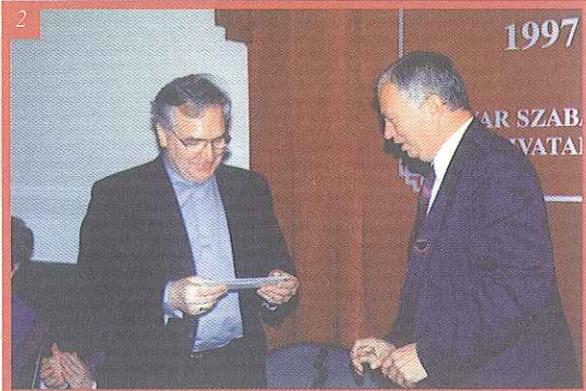
2

*Dr. Várszegi Asztrik átveszi a Jedlik Ányos Honoris Causa
díjat/Honoris Causa Jedlik Ányos Prize is awarded
to Dr. Asztrik Várszegi*

1



2



Jedlik Ányos-díj átadási ünnepség

Március 12-én került sor az 1997. évi Jedlik Ányos-díjak ünnepélyes átadására. A meghívott vendégek és a sajtó tiszteletére az átadást követően állófogadást adtunk. A Magyar Szabadalmi Hivatal elnökének kezdeményezésére a Hivatal centenáriumi évében alapított díj a kimagasló sikeres feltalálói tevékenység, valamint kiemelkedő színvonalú iparjogvédelmi munkásság elismerését szolgálja. 1997-ben Jedlik Ányos-díjban részesültek: dr. Hermecz István, címzetes egyetemi tanár, a Chinoine Rt. Kémiai Kutatási Osztályának vezetője; dr. Lontai Endre az ELTE Állam- és Jogtudományi Karának egyetemi tanára, a Magyar Iparjogvédelmi és Szerzői Jogi Egyesület elnöke; dr. Puszta Gyula, az Országos Találmányi Hivatal volt elnöke, a Magyar Védjegy Egyesület elnöke; Szabó Zoltán szabadalmi ügyvivő, a Gödölle, Kékes, Mészáros & Szabó Szabadalmi és Védjegy Iroda tagja; dr. Tajnafői József professzor, a Miskolci Egyetem Szerszámgépek Tanszékének volt vezetője, korábbi tudományos rektorhelyettes. Honoris Causa Jedlik Ányos-díjban részesült Glatz Ferenc akadémikus, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke és dr. Várszegi Asztrik pannonhalmi főapát. A Magyar Szabadalmi Hivatal 500-500 ezer Ft támogatással segítette a Magyar Tudományos Akadémia és a Magyar Bencés Kongregáció irányítóit, a fiatal akadémiai kutatófeltalálókat és az iskolateremtő természettudományos oktatató munkát.

Dr. Bendzel Miklós ünnepi beszédéből idézünk néhány gondolatot.

„Iparjogvédelmi szakmai közösségeink nevében az ipari kutatás és a műszaki felsőoktatás sikeres alkotó személyiségeit, valamint az iparjogvédelem kimagasló elméleti és gyakorlati művelőit díjkunk névadója – a kiváló tudós, bencés egyetemi tanár és közéleti férfiú – Jedlik Ányos halhatatlan örökségének, mintaképül szolgáló életútjának fényével koszorúzzuk.

Korszakos felismerései, elektromosságítani, optikai és egyéb célú találmányai, gépei és berendezései – jóllehet világelsőségeik nem egyszer vitathatatlan – személyes szerényisége és a magyar korszellem okán rejte maradtak a széles társadalmi közönség és a gazdasági felhasználás elől.

Kötelességünk tehát hozzájárulni a tudományos és feltalálói érdemek ösztönző felmutatásához; büszkén találtunk rá a vegyész- és gépész-mérnöki teljesítmények kiemelkedő hordozóira s küldetésünknek éreztük a fiatal akadémiai kutatók feltalálói munkásságának elismerését gazdagítani.

Kötelességünk a mesterségeink legjobb hagyományait követőket elismerni, a jogi és képviseleti munka jeleit, a felelős szakmai irányító munkát végzőket megnevezni. Felelősséget éreztünk a világszínvonalú természettudományos oktatás és a lankadatlan közcélú munkálkodás jövőjéhez való hozzájárulás terén.

Ezévi díjazottaink munkásságát – találmányaik jelentőségét, a hazai jogi és szervezeti eszközegyüttes nemzetközileg elismert színvonalát, az iskolateremtő iparjogvédelmi képviseleti munka elhivatottságát és szakértelmét – méltatva a pályatárs csak az elfogódottság hangján szólhat.”

Jedlik Ányos Prize giving ceremony

On March 12 Jedlik Ányos Prizes were awarded with all solemnity. After the ceremony a reception was given in honour of the guests and of the press. The Prize which was founded in the year of the Office's centenary on the initiative of the President of the Hungarian Patent Office is intended for the recognition of outstandingly successful inventive and industrial property activity of high level and efficiency. In 1997 Jedlik Ányos Prizes were awarded to: Dr. István Hermecz, honorary university professor; Dr. Endre Lontai, professor of the Eötvös Loránd University of Sciences, Faculty of Law; Dr. Gyula Pusztai, former president of the National Office of Inventions, president of the Hungarian Trademark Association; Zoltán Szabó, patent attorney; Dr. Prof. József Tajnafői, former head of the Machine Tools Department of the University of Miskolc. Honoris Causa Jedlik Ányos Prizes were awarded to Ferenc Glatz, academician, president of the Hungarian Academy of Sciences, and Dr. Asztrik Várszegi, arch-abbot of Pannonhalma. The Hungarian Patent Office granted the leaders of the Hungarian Academy of Sciences and the Hungarian Benedictine Congregation 500 thousand HUF each to help them in recognizing young academic researchers and inventors and the exemplary scientific education.

Some thoughts are cited herebelow from the festive speech of Dr. Miklós Bendzsöl.

"It is in the name of the industrial property community that Jedlik Ányos Prizes are awarded to meritorious creative personages of industrial research and of technical higher education, as well as to outstanding theoretical and practical experts of industrial property. The prominent scientist, Benedictine monk, university professor and man of public life, after whom the prize was named, left us an everlasting heritage and his rich course of life may give us a good example.

Due to his modesty and to the Hungarian spirit of the period, his revolutionary recognitions, his inventions in the fields of electrical engineering and optics, his machines and devices, although their worldwide priority was unquestionable more than once, were concealed from the public and from the economic utilization.

It is therefore our duty to promote the presentation of scientific and inventive merits. We are proud to have found the outstanding representatives of chemical and mechanical engineering and we feel it is our mission to contribute to the recognition of the inventive activity of young academic researchers.

It is our duty to recognize those who follow the best traditions of our profession, to name the outstanding persons of the representative activity and the responsible leaders of the professional work. We feel obliged to contribute to the future of high level scientific education and of never flagging public activity.

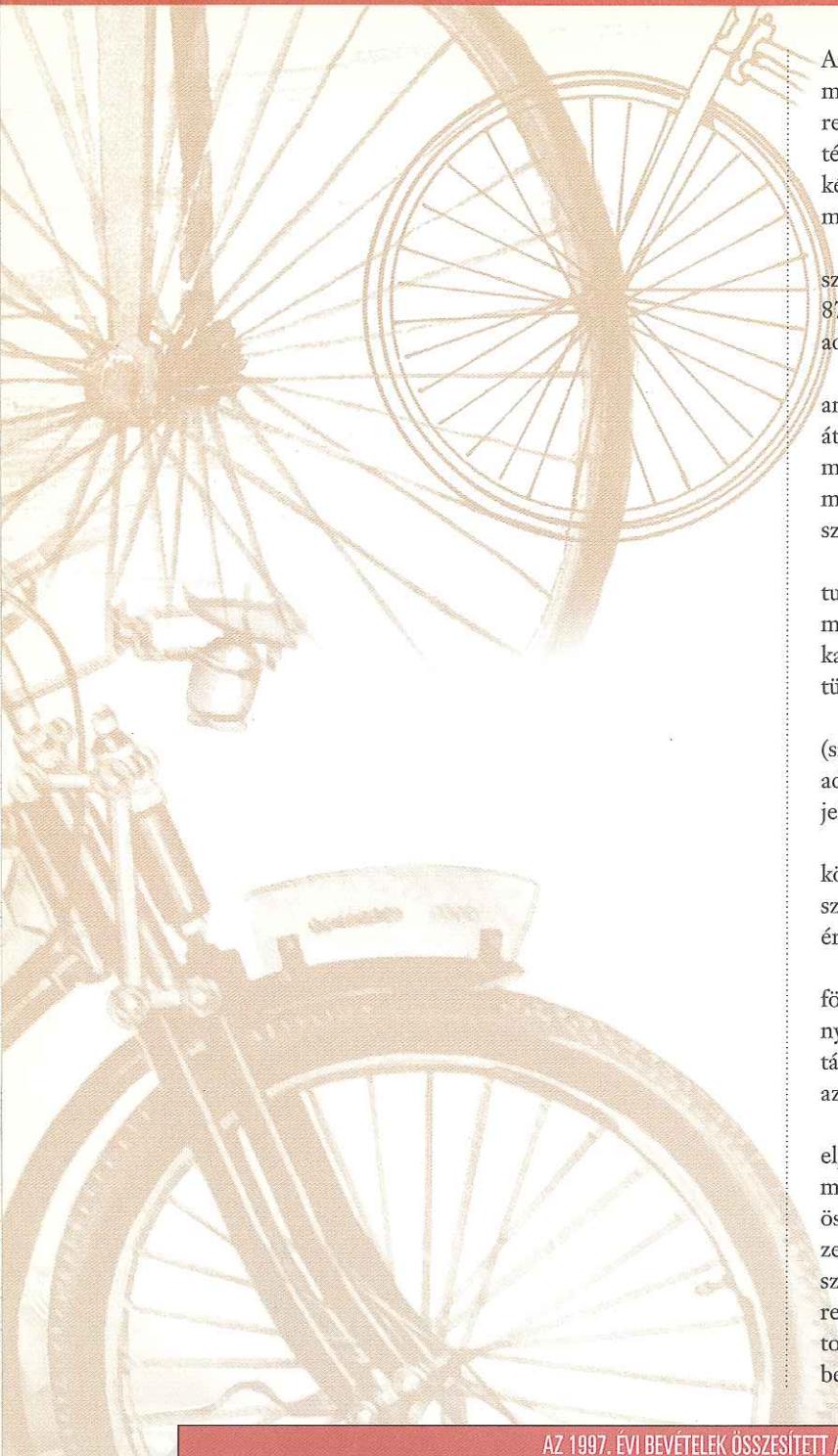
When praising the work of the prize winners of this year - the importance of their inventions, the internationally recognized level of the stock of national legal and organizational tools, the vocation and skill of the industrial property representation - a colleague may speak only in a voice choking with emotion."



3 Fogadás a kitüntetettek tiszteletére/
Reception in honour of the decorated persons

4 A Jedlik Ányos-díj egyik kitüntetettje, dr. Hermecz István/
Dr. István Hermecz, Jedlik Ányos Prize winner

Az 1997. évi költségvetés főbb mutatói



Az 1997. évi működési bevételek 194 MFT-tal haladták meg a tervezetet, döntően a 42/1997. (VIII. 1.) IKIM rendelet év közben végrehajtott módosítása következtében, amely a másfél évig hatályos korábbi rendelethez képest a fenntartási díjakat és a védjegy-bejelentési díjakat mintegy 25%-kal emelten állapította meg.

Az 1997. évi módosított kiadási előirányzathoz viszonyítva – az áthúzódó beruházások nélkül – a teljesítés 87,2%-os. Alapvető feladataink ellátásához szükséges kiadásokat az igényelt szinten biztosítottuk.

A hivatalban foglalkoztatott 250 fős köztisztviselői kar anyagi elismertsége a közigazgatásban foglalkoztatottak átlagos elismertségehez képest – a hatóság tudásbázisának megtartását szolgálóan – kedvező. A köztisztviselőket megillető egyéb juttatások mértéke a hivatalban maximális szintű.

Az MSZH feladatait a központi épületen kívül mintegy tucatnyi (irattári és könyvtári célú) bérlemeiben látja el, melyek a főépület közelében találhatók. Ezek felújítására, karbantartására, üzemeltetésére nagy hangsúlyt helyezünk az elmúlt évben is.

A szakmai tevékenység infrastrukturális támogatásához (szakkönyvtár, számítástechnikai háttér fejlesztése, kiadványok, rendezvények, egyéb promóciós feladatok stb.) jelentős forrásokat használtunk fel.

Kiadásainkból korlátozott, szakmailag mindig célozott hártyadot fordítottunk az iparjogvédelmi szakmai szervezetek, az iparjogvédelmi kultúra és a társadalmi érdekképviseleti szervek támogatására.

1997. évi beruházásaink közül kiemelendő a Zoltán u. 6. földszintjén megvalósított nyilvános szabadalmi tár megnyitása, a központi épület világításának részleges felújítása, a számítástechnikai eszközpark jelentős fejlesztése, az orvosi rendelő létrehozása.

A hivatal 1997. évi működése során 11 közbeszerzési eljárást folytatott le és fejezett be sikeresen, ezzel jelentős megtakarítást érve el. Az áthúzódó, lekötött maradvány-összegből 153 Mft a folyamatban lévő beruházások fedezetéül szolgál. Ezek döntően az alábbiak: a hivatali székház udvarának beépítése, számítástechnikai hálózati rekonstrukció, kártyás beléptetőrendszer kiépítése a biztonsági és iratvédelmi előírások szempontjainak figyelembevételével.

AZ 1997. ÉVI BEVÉTELEK ÖSSZESÍTETT ADATAI/INCOMES IN 1997

Megnevezés Name	Költségvetési előirányzat Budgeted amount	Teljesítés 1997.XII. 31. Fulfilment	A módosított előirányzathoz viszonyított Fulfilment compared to the budgeted amount
eredeti/Originally	módosított/Amended		teljesítés/Fulfilment(%): maradvány/Surplus
Intézményi alaptevékenység bevétele Income from basic activity	1 390 000	1 516 000	1 473 943
Egyéb intézményi bevétel Other income	10 000	13 800	20 330
Pályázati Iroda működési bevétele Operating income of the Secretariat of Competition		6 300	6 641
1996. évi maradvány Surplus from 1996		92 938	92 938
Működési bevétel összesen Total operating income	1 400 000	1 629 038	1 593 852
Adatok ezer Ft-ban/in thousands of forints			

AZ 1997. ÉVI KIADÁSOK ÖSSZESÍTETT ADATAI/EXPENDITURES IN 1997					
Megnevezés Name	Költségvetési előirányzat Budgeted amount		Teljesítés 1997.XII. 31. Fulfilment	A módosított előirányzathoz viszonyított Fulfilment compared to the budgeted amount	
	eredeti/Originally	módosított/Amended		teljesítés/Fulfilment(%)	maradvány/Surplus
Személyi juttatás Personal allowances	450 000	523 892	509 841	97,3	+14 051
Munkaadókat terhelő járulék Taxes payable by the employer	191 000	203 254	197 589	97,2	+5 665
Dologi kiadások Material expenditures	333 000	419 460	385 098	91,8	+34 362
Pénzeszköz-átadás Supports	26 000	21 901	23 601	107,8	-1 700
Felújítás Reconstruction	60 000	109 342	91 186	83,4	+18 156
Felhalmozás Accumulation	340 000	351 189	213 552	60,8	+137 637
Működési kiadás összesen Total	1 400 000	1 629 038	1 420 867	87,2	+208 171
Adatok ezer Ft-ban/in thousands of forints					

The operating income in 1997 was higher by 194 million had to be processed in the national procedure in 1997.

The number of searcheforints than planned, mainly due to an amendment of fees in the course of the year by Decree No. 42/1997 (VIII.1.) IKIM which increased the maintenance fees and trademark application fees by about 25% compared with the previous decree having been in force for one and a half years.

Compared with the amended plan of expenditure, the fulfilment was 87,2% without the investments carried forward. The amounts necessary for carrying out the basic tasks were ensured as required.

The financial recognition of the staff of 250 members is favourable compared with the average in State administration. The other allowances due to civil servants are of the highest possible degree.

The HPO carries out its activity in the headquarters and in a dozen of hired premises (for the purposes of archives and libraries) near the headquarters. Last year the renewal and maintenance of these buildings were of high importance.

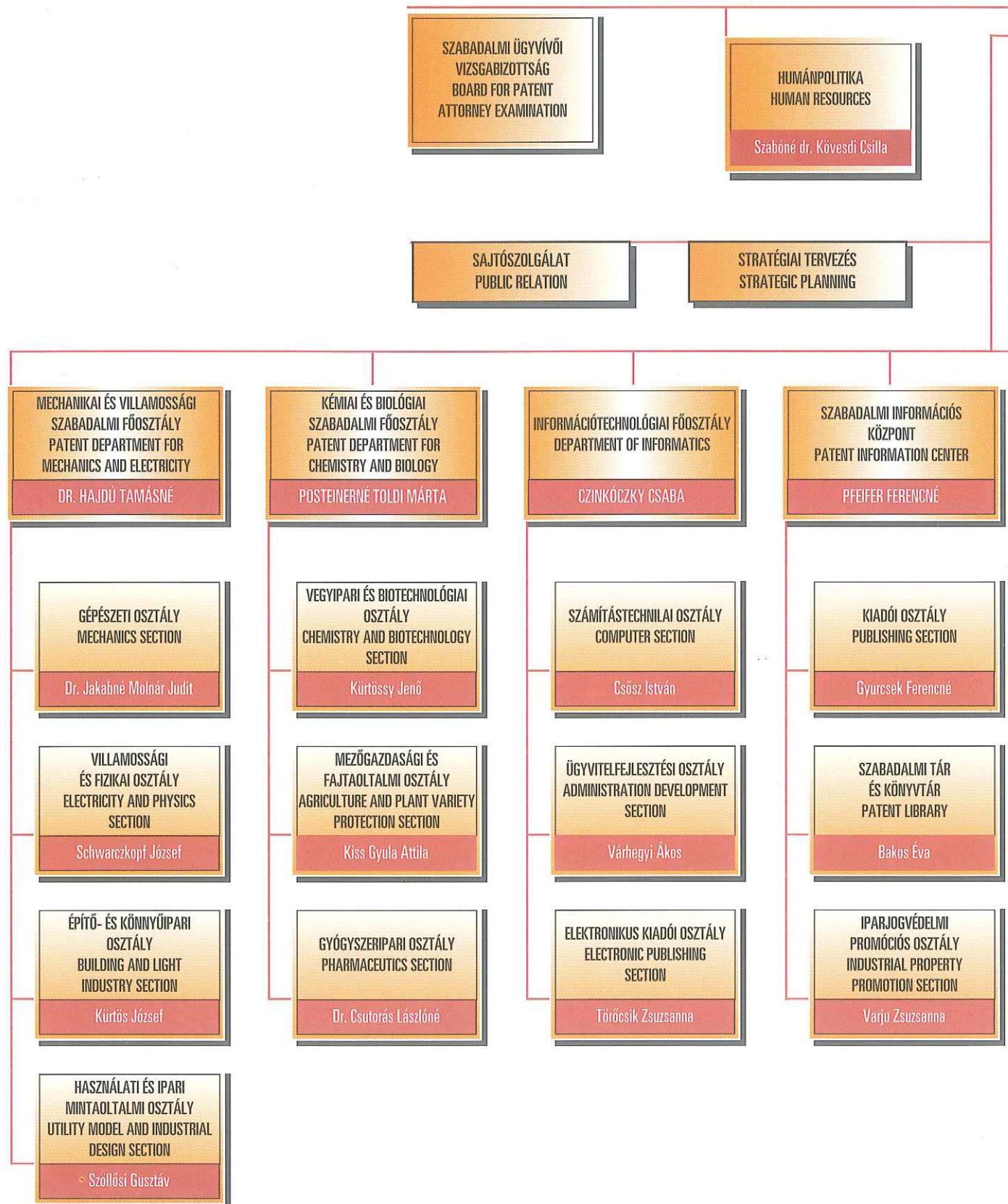
Considerable resources were utilized for the infrastructural support of the professional work (special library, development of the computer technology background, publications, events, other promotion tasks, etc.).

A limited, but always purpose-oriented share of the expenditures was spent on the financial assistance of industrial property organizations and social interest groups and on the promotion of industrial property culture.

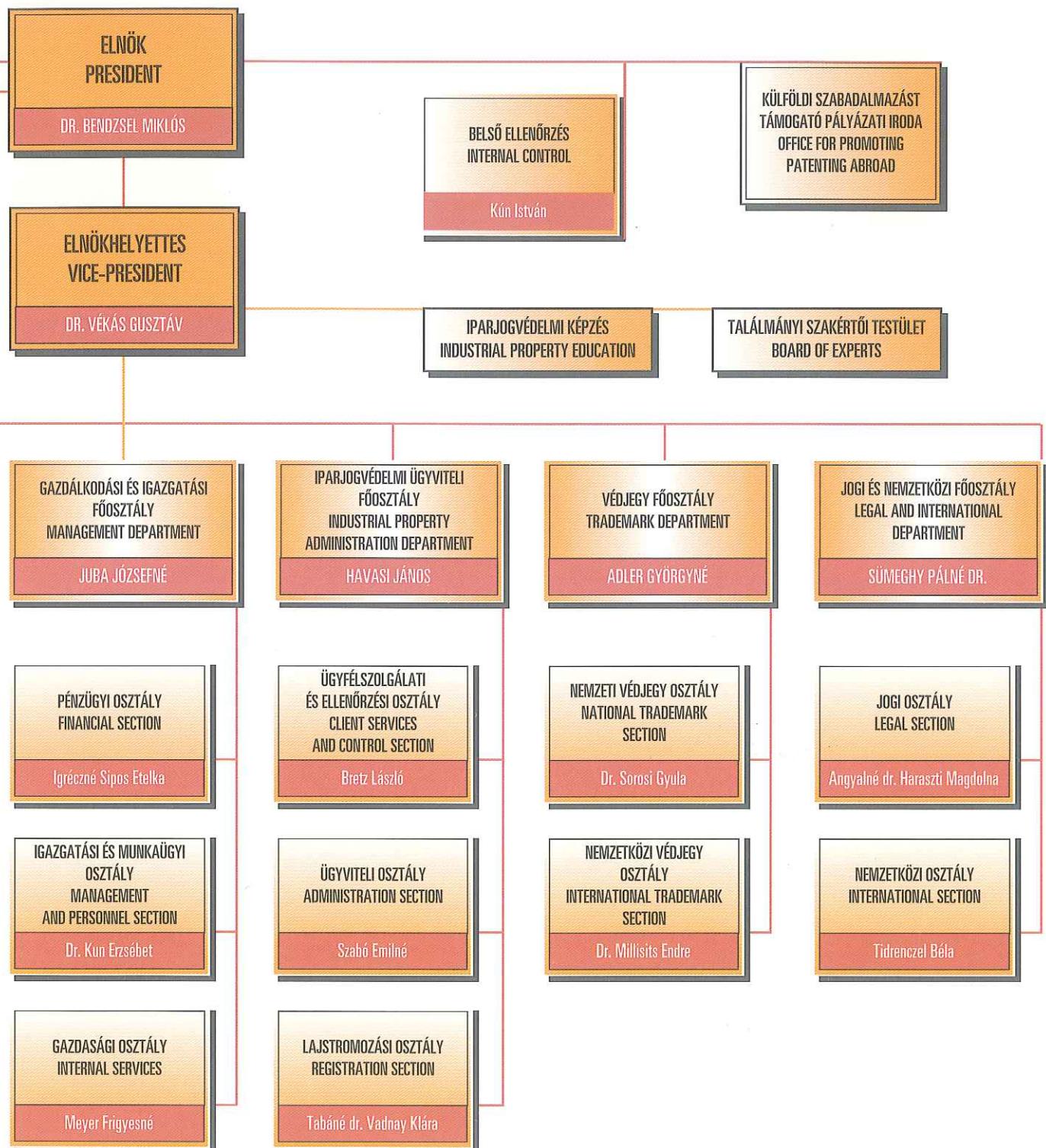
Of the investments in 1997 it is worth mentioning the second reading room of the public Patent Library set up on the ground floor of Zoltán u. 6, the partial renewal of the headquarters' lighting, the considerable development of computer technology tools and the creation of a consulting room.

During 1997, 11 procedures were successfully conducted under the Law on Public Acquisitions, as a consequence of which considerable amounts could be saved. The surplus of almost 153 million forints serves to cover on-

going investments. These are mainly the following: building up of the headquarters' courtyard, reconstruction of the local computer network, entering system with magnetic cards with a view to security and document protection aspects.



Organizational chart of the Hungarian Patent Office



A Magyar Szabadalmi Hivatal munkatársai 1997-ben

Adler Györgyné	Dankóné Borka Mária	Hegedüsné Pálfi Csilla
Albisi Annamária	Dávid Károly	Dr. Hergár Győző
Andráskóné Kolta Mária	Dezső Sándor	Hergár Jenő
Angyalné dr. Haraszti Magdolna	Dénes Ágnes	Hillier Andrásné
Ács András	Dittrich Ferencné	Hites Ferenc
Babilai Ildikó	Dobreffné Tömösy Erika	Hímer Zoltán
Bakos Éva	Duhay László	Dr. Holl József László
Balogh Lajos	Dutka Adrienne	Hortobágyiné Spekla Mónika
Dr. Barabás Miklós	Elek Zoltán	Horváth János
Baranyai Jenő	Ellenbacher Gáborné	Huszár Enikő
Baranyainé Raskó Erika	Erdős György	Hvozdovits Máthé Mária
Baron Miklósné	Dr. Erdős Zsuzsanna	Igréczné Sipos Etelka
Bartus Istvánné	Erkel András	Illés László
Bayer Zsuzsanna	Erősi Ferencné	Dr. Jakabné Molnár Judit
Bálint Eszter	Fehér Hajnalka	Jancsó Edina
Bálint Lászlóné	Fehér Pálné	Jámbor Eszter
Bedéné Fehérvári Anikó	Fehérváry László	Jászay Antalné
Beinrohrné Szabó Magdolna	Fekete Olga	Dr. Jávor Endréné
Belakovics Ottóné	Felkai Péterné	Józsa Gábor
Dr. Bencze Gábor	Felklné Szanyi Ágnes	Juba Józsefné
Dr. Bendzel Miklós	Fikker Lőrincz Tibor	Juhász Béla
Berger Erika	Földi Erika	Katona Tibor
Bod Béláné	Földvári Edit	Kámány Kálmán
Bodrogi Attila László	Dr. Friss Gáborné	Kámány Kálmánné
Bokor Ilona	Frits István	Kecskés József
Bódai Károlyné	Gallóné Pethő Tünde	Kemény Timea
Bógyik Hajnalka	Gazdag Lászlóné	Királyné Zombori Teréz
Bress Gábor	Dr. Gács János	Kis Péterné
Bretz László	Dr. Gál Melinda	Kiss Gyula Attila
Brezina Ilona	Goitein Miklós	Kiss Szabolcs
Brógyai Lászlóné	Goiteinné Futó Judit	Korsós Miklósné
Buronné Mészáros Melinda	Dr. Gorkáné Horvai Mária	Koslikné Bende Márta
Buzásné Nagy Zsuzsanna	Grosz Jánosné	Kovács Györgyné
Czinkóczky Csaba	Grosz Krisztina	Dr. Kovács Krisztina
Dr. Csathóné Kiss Mária	Győrey Gizella	Kovács Lászlóné
Csere Julianna	Gyurcsék Ferencné	Kovácsné Vida Ibolya
Dr. Csiky Péter	Dr. Hajdú Tamásné	Krainik Irén Renáte
Csizmadia Tibor	Hajnák Lászlóné	Kugler Béla
Csizmadia Tiborné	Halbauer József	Kugler Pál
Csomósné Kolonics Etelka	Han Irina	Dr. Kun Erzsébet
Csősz István	Hatházi István	Kun Mariann
Dr. Csutorás Lászlóné	Havasi János	Kún Attila
Csüröp Edit Roberta	Hámoriné Gál Éva	Kún István

Employees of the Hungarian Patent Office in 1997

Kürtös József	Poós Tamásné	Szekeres Magdolna
Kürtössy Jenő	Posteinerné Toldi Márta	Szenczi Anna
Ladnai Endrénné	Pozsgainé Tamás Györgyi	Szentesné Balázsovics Evelin
Dr. László Tiborné	Pók István	Szepesházy Krisztina
Lehel Erzsébet Katalin	Puskásné Baranyai Zsuzsa	Szepesné Sámson Ildikó
Longa Péterné	Dr. Radnóczki Györgyné	Dr. Székely Éva
Lovas Csilla	Rakota Edina	Dr. Székely Róza
Lóska Péter	Ravasz Katalin	Szép Erika
Madarászné Papp Ágnes	Dr. Rábai Zsolt	Szigetiné dr. Vidák Judit
Magyar Tamás	Dr. Rácz Dániel	Szilágyi József
Majnik Istvánné	Reményi Péter	Szilágyiné Páldi Judit
Markovics Józsefné	Rezi Melinda	Szimon Tivadarné
Máthé András	Riczkó András	Szöllősi Gusztáv
Meszes Attila	Rosta Ágnes	Tabáné dr. Vadnay Klára
Mezei László	Sára László	Takács Lászlóné
Mészárosné Varga Éva	Schwarczkopf József	Takács Tamás
Mihály Mária Magdaléna	Schwenk András	Tarján Jenő Artúr
Dr. Millisits Endre	Siklós Kata	Tidrenzel Béla
Molnár Brigitta	Dr. Sili Dóra	Tomasik Attila László
Musek Ágota	Simon Lászlóné	Torzsáné Nosticzius Andrea
Nagy Attila	Simon Magdolna	Touréné Ágoston Erika
Nagy Lajosné	Simó Balázs	Tóth Rita Zsuzsanna
Nagygyörgy Imrénné	Sitku Tamás	Törőcsik Zsuzsanna
Nagykázméry Mónika	Somody Gizella	Tuzson Berczeli Anikó
Nagyné Csillik Julianna	Soós Imrénné	Ujvári János
Nemeskey Károly	Dr. Sorosi Gyula	Uzonyi Péter
Osztrigonáczné Szabó Éva	Sosterics Gyöngyi	Vadász Ágnes
Ottó Ferencné	Sófalvi Dénesné	Varga András
Ozvald István	Sóskuti Istvánné	Varga László
Óry Lászlóné	Stikkelné Márton Gabriella	Varju Zsuzsanna
Papp Tiborné	Subert Istvánné	Vas József
Dr. Páczay Györgyné	Sümeghy Pálné dr.	Várhegyi Ákos
Dr. Pálvolgyi Lászlóné	Szabó Emilné	Vermes Péter
Pecz Erika	Szabó Gáborné	Dr. Vékás Gusztáv
Dr. Petzné dr. Stifter Mária	Szabó Katalin	Vlahovicsné Koncz Krisztina
Pfeifer Ferencné	Szabó Richárd	Weisz Haupt Istvánné
Pfenninberger Dóra	Szabóné dr. Kövesdi Csilla	Wilhelm Károly
Pick Róbert	Szabóné Reich Zsuzsanna	Zábori Zoltán
Pilinger Györgyné	Szász András	Zilahiné Bali Ildikó
Pintér Katalin	Szász Károlyné	Zombory László
Pintér Zsóka	Szász Lajosné	Zsigmond Béláné
Dr. Pjeczka Etelka	Szász Zoltán	
Plette Péter	Szegedi Jánosné	



Felelős kiadó: Dr. Bendzel Miklós

Felelős szerkesztő: Pfeifer Ágnes

Tervezés: Szepember 1. Stúdió

Kivitelezés: M és M Goldprint kft.

